



„Der Marktplatz für die Wäschereibranche“

www.Laundryplace.online

info@laundryplace.de

LAVATEC 
Laundry Technology GmbH

**ERSATZTEILLISTE
SPARE PARTS LIST
LISTE DE PIECES DE RECHANGE**

L A V A T R Y

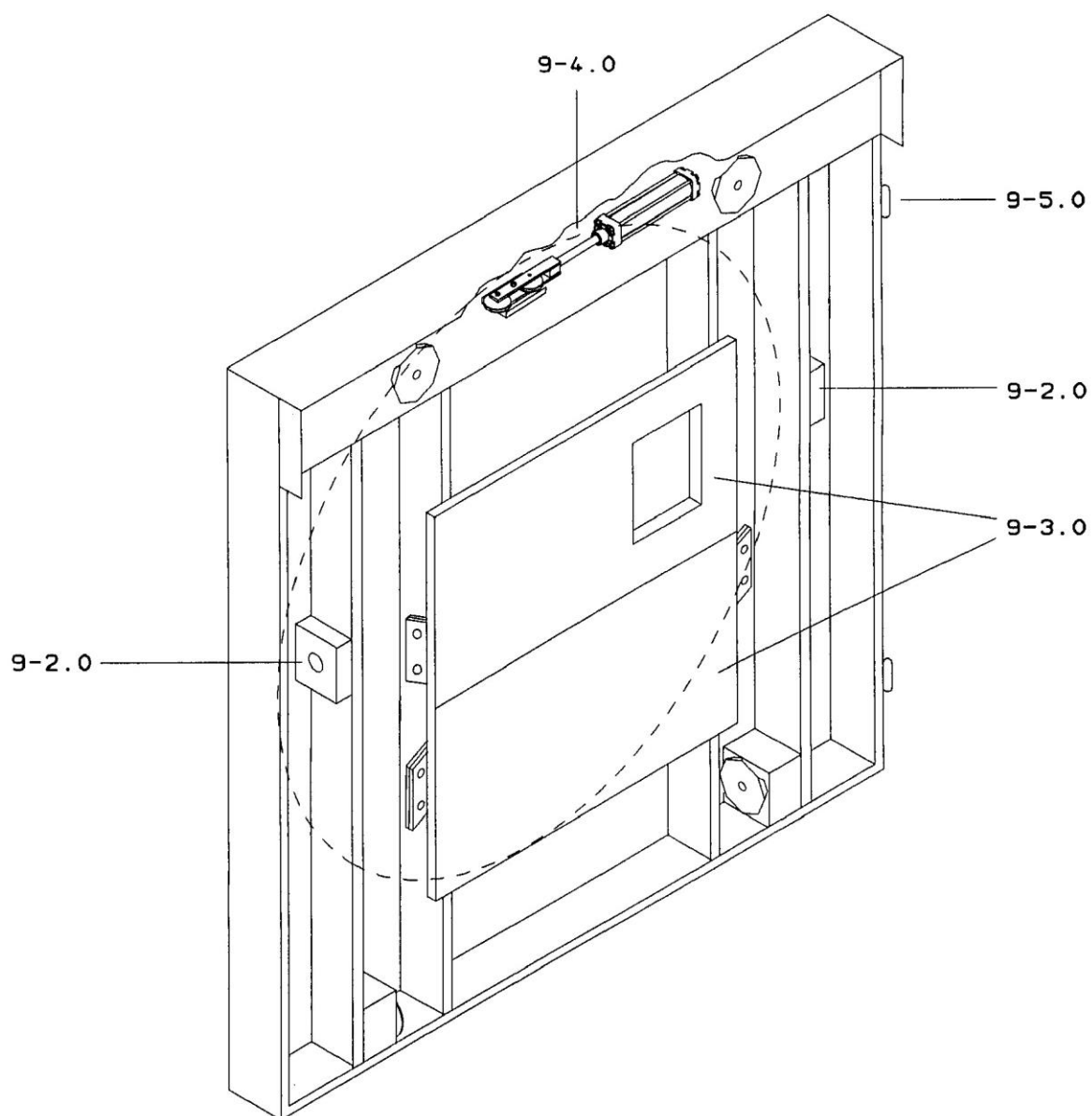


**Modelle
FL 643**

9-0.1 INHALTSVERZEICHNIS

	Blatt
Vorderwand (Übersicht)	9-1.0
Querlager Vorder- und Rückwand	9-2.0
Beladetür	9-3.0
Drahtseilführung und Zylinder Vorderwand	9-4.0
Scharnieraufbau und Seitentür	9-5.0
Frei	9-6.0
Frei	9-7.0
Trommelantrieb	9-8.0
Trommellagerung	9-9.0
Trommel und Abdichtung	9-10.0
Frei	9-11.0
Flusensieb	9-12.0
Gasbrenner mit Gehäuse und Regelklappe	9-13.0
Frei	9-14.0
Überwachung	9-15.0
Gebläsegehäuse (Übersicht) Gas	9-16.0
Gasstrecke, 230V / 50Hz gültig bis Dez. 95	9-17.0
Gasstrecke, 230V / 50Hz gültig ab Jan. 96	9-17.5
Gasstrecke, 115V / 60Hz gültig bis Dez. 95	9-17.10
Gasheizung Flächenbrenner Minnox, Version: Europa	9-18.0
Gasheizung Flächenbrenner Minnox, Version: USA_CND	9-19.0
Gasheizung Linienbrenner Version: Europa	9-20.0
Gasheizung Linienbrenner Version: USA_CND	9-20.10
Gebläsegehäuse (Übersicht) Dampf - Umluft	9-21.0
Heizregister und Dampfsiebe	9-22.0
Zylinder (Umluft) - Zylinder (Zuluft)	9-23.0
Frischlufthklappe, ab Fabrik-nr. 6430133	9-24.0
Pneumatiksystem bis Mai 2010	9-25.0
Kippzylinderaufbau	9-26.0
Gebläseaufbau	9-27.0
Sprinklersystem	9-28.0
Pneumatiksystem bis Mai 2010	9-29.0

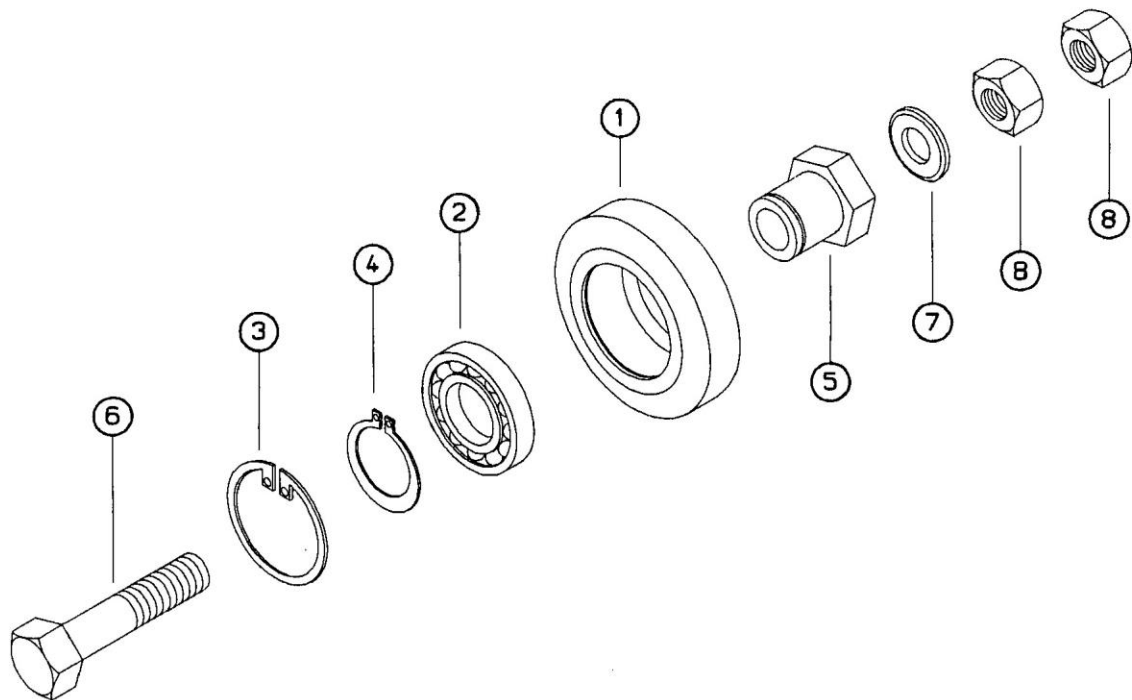
TYP 643	VORDERWAND (ÜBERSICHT)	Blatt 9-1.0
---------	------------------------	--------------------



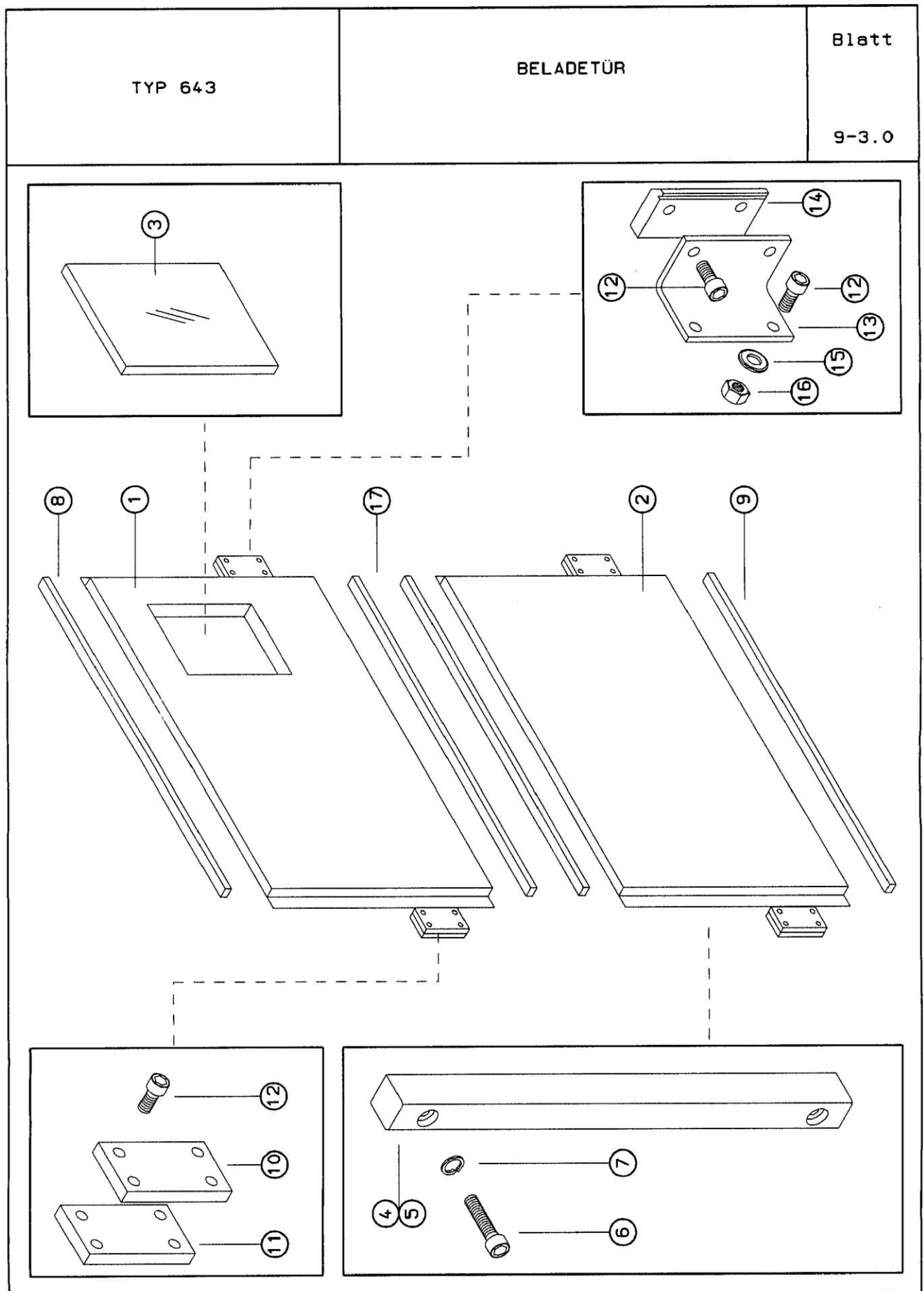
TYP 643	QUERLAGER VORDER- UND RÜCKWAND	Blatt 9-2.0
---------	--	---------------------------

Einstellanweisung

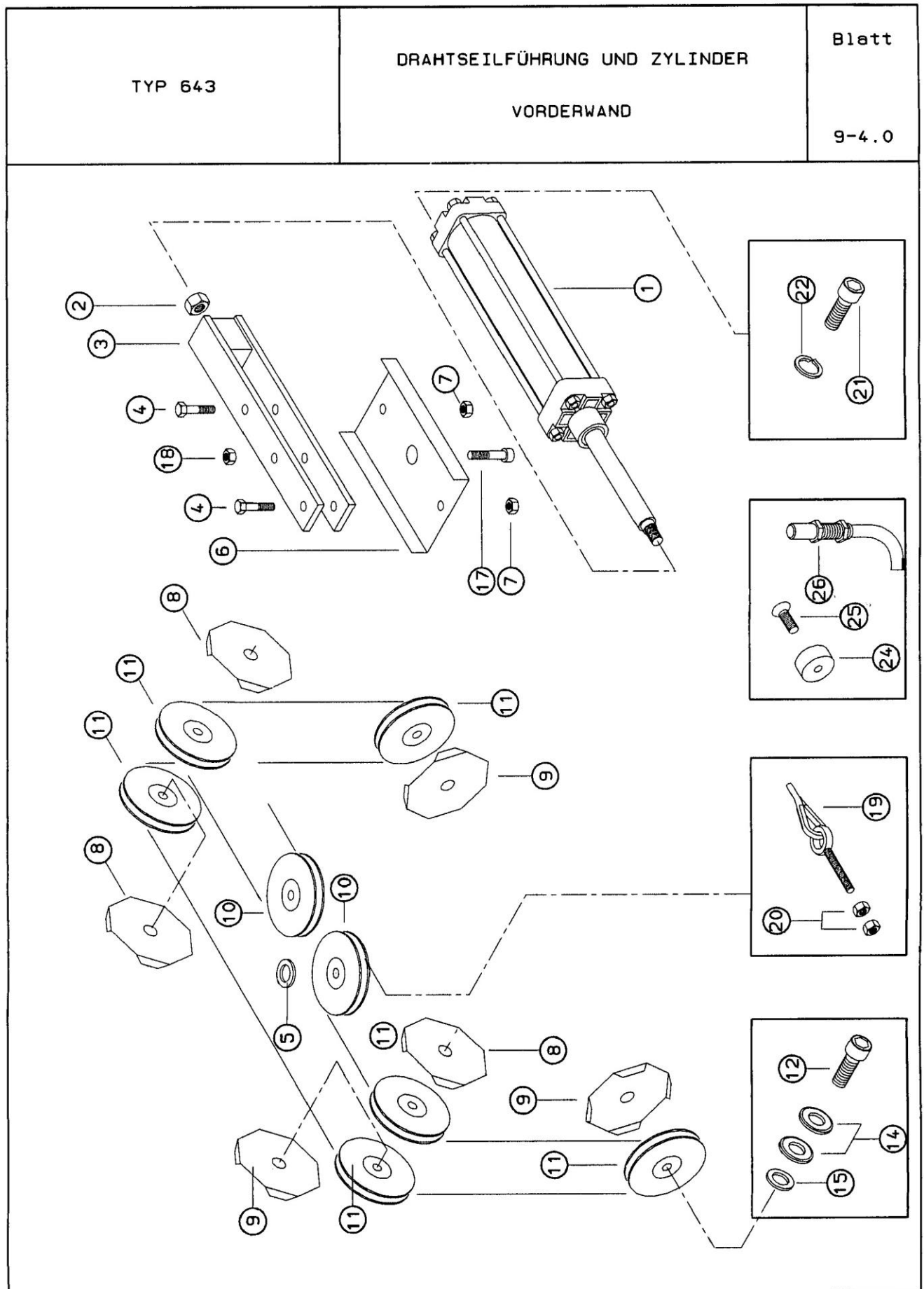
Wenn Reibrad z.B. am Trommelflanschring vorn anliegt, so soll Reibrad an Trommelflanschring hinten frei sein, bzw. darf nicht mitlaufen. Das heißt, jeweils an einer Stirnseite der Trommel müssen die Reibräder frei laufen.



Typ		Ersatzteilliste		Blatt
643		Querlager Vorder- und Rückwand		9-2.1
Pos.	Ident-Nr.	Benennung	Bezeichnung	Menge
1	223 342-4	Reibrad	d=100 mm	4
2	100 031	Rillenkugellager	6205 2 RS	4
3	025 007	Sicherungsring	DIN 472 52x2	4
4	025 005	Sicherungsring	DIN 472 25x1.2	4
5	223 343-4	Exzenterbolzen		4
6	020 452	6Kt-Schraube	DIN 931 M10x70	4
7	020 713	Spannscheibe	DIN 6796 10.0	4
8	020 038	6Kt-Mutter	DIN 934 M10	8
	914 046-5	Reibrad Pos. 1,2,3.	d=100 mm	4
	236 613-4	Reibrad bestehend aus Positionen 1, 2, 3, 4, 5		



Typ		Ersatzteilliste		Blatt
643		Beladetür		9-3.1
Pos.	Ident-Nr.	Benennung	Bezeichnung	Menge
1	223 994-2	Beladetür - oben, Ersatz 239 966-5		1
	239 966-5	Beladetür - oben mit Scheibe		1
2	223 993-2	Beladetür - unten, Ersatz 228 724-2		1
	228 724-2	Beladetür - unten		1
3	220 130-4	Scheibe		1
4	224 023-4	Leiste - oben,	MS 408 mm	2
5	224 087-4	Leiste - unten	MS 653 mm	2
6	020 566	Zylinderschraube	DIN 912 M6x25	8
7	020 562	Federring	DIN 7980 6	8
8	005 734	Moltopren-Isolation - oben	25x20x1040	1
9	005 733	Moltopren-Isolation - unten	25x15x1040	1
10	223 971-4	Klemmleiste (schmal)		4
11	223 970-4	Klemmleiste (breit)		3
12	020 006	Zylinderschraube	DIN 912 M8x16	16
13	224 583-3	Halterung		1
14	225 114-4	Klemmleiste		1
15	020 712	Spannscheibe	DIN 6796 A8.0	2
16	020 037	6Kt-Mutter	DIN 934 M8	2
17	123 047	Filzstreifen	5x40x1300	1
18	124 022-3	Seil	10130 mm	1



Typ 643		Ersatzteilliste Drahtseilführung und Zylinder Vorderwand		Blatt 9-4,1
Pos.	Ident-Nr.	Benennung	Bezeichnung	Menge
1	111 060	Hubzylinder	DN63/Hub 250	1
		Achtung: Ident. No. 111 060 nur gültig für Fabriknr. 6430001 - 6430011 und 6430014, ab 6430208 wieder serienmäßig eingebaut.		
	111 627	Reparatursatz für Zylinder 111 060	Fabriknr. angeb.	
		Hubzylinder	DN25/Hub250	1
		Reparatursatz für Zylinder 111 627	Fabriknr. angeb.	
2	020 040	6Kt-Mutter DIN 934	M16	1
3	222 001-3	Zuglasche, Ersatz 224 934-3		1
	224 934-3	Zuglasche		1
4	020 454	6Kt-Schraube DIN 931	M12x45	2
5	121 867-4	Distanzscheibe, Ersatz 221 867-4		4
	221 867-4	Distanzscheibe		4
6	222 003-3	Seilrollendeckel, entfällt		1
7	020 039	6Kt-Mutter DIN 934	M12	2
8	223 968-3	Seilrollendeckel		3
9	223 969-3	Seilrollendeckel		3
10	221 865-4	Seilrolle (mit Lager)	d=100 mm	2
11	223 974-4	Seilrolle (mit Lager)	d= 96 mm	6
12	020 077	Zylinderschraube DIN 912	M10x25	6

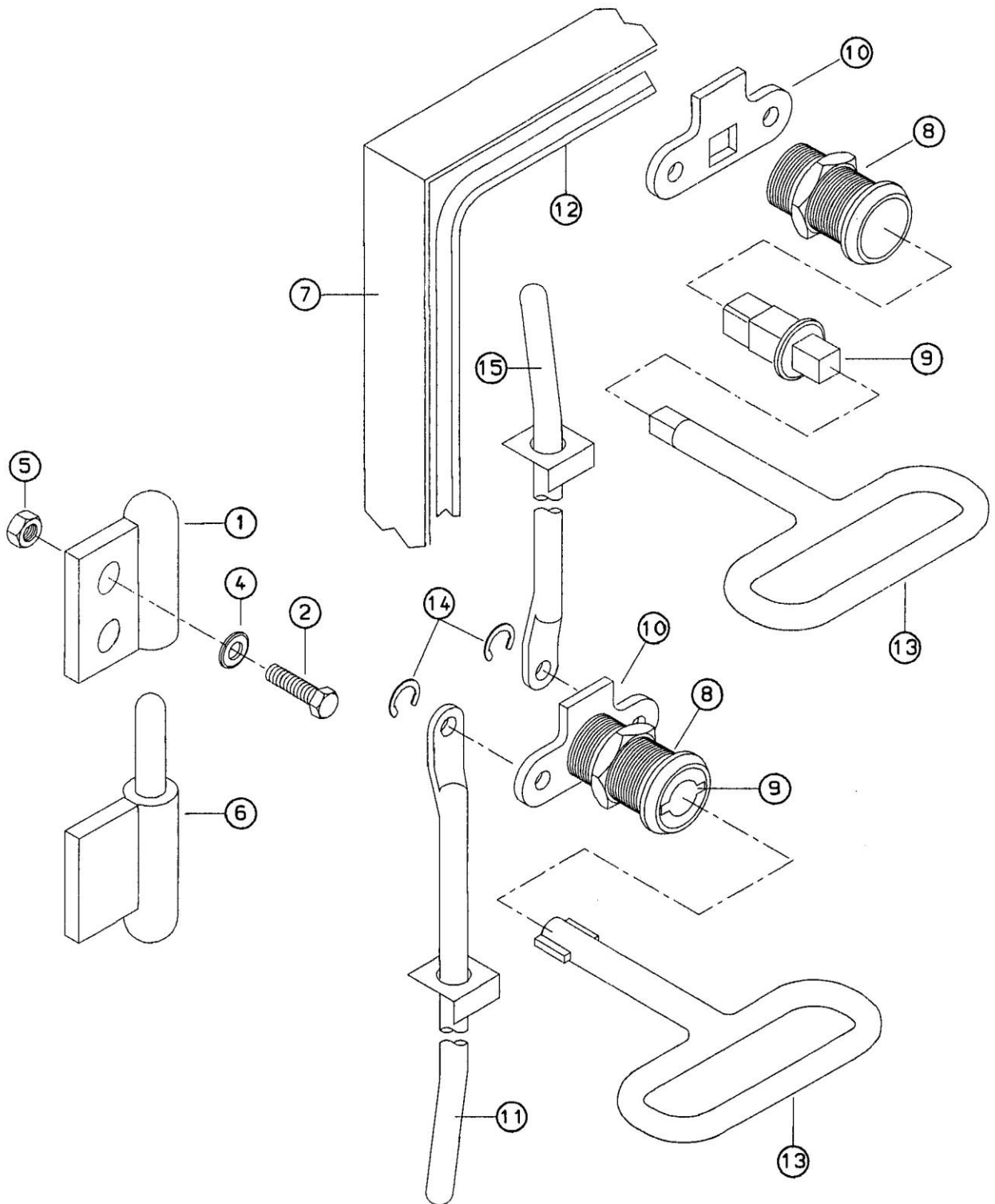
Typ 643		Ersatzteilliste Drahtseilführung und Zylinder Vorderwand			Blatt 9-4.2
Pos.	Ident-Nr.	Benennung		Bezeichnung	Menge
14	020 052	U-Scheibe, Ersatz 020 713	DIN 125	10.5	6
	020 713	Spannscheibe	DIN 6796	10.0	6
15	223 752-4	Distanzring			6
16					
17	020 076	Zylinderschraube	DIN 912	M10x45	1
18	020 038	6Kt-Mutter	DIN 934	M12	1
19	124 022-3	Seil		10130 mm	1
20	020 036	6Kt-Mutter	DIN 934	M6	2
21	020 354	Zylinderschraube	DIN 912	M8x16	4
22	020 058	Federring	DIN 127	B8	4
23					
24	135 473	Magnet			2
25	020 220	Senkschraube	DIN 964	M4x20	2
26	135 472	Magnetschalter			2

TYP 643

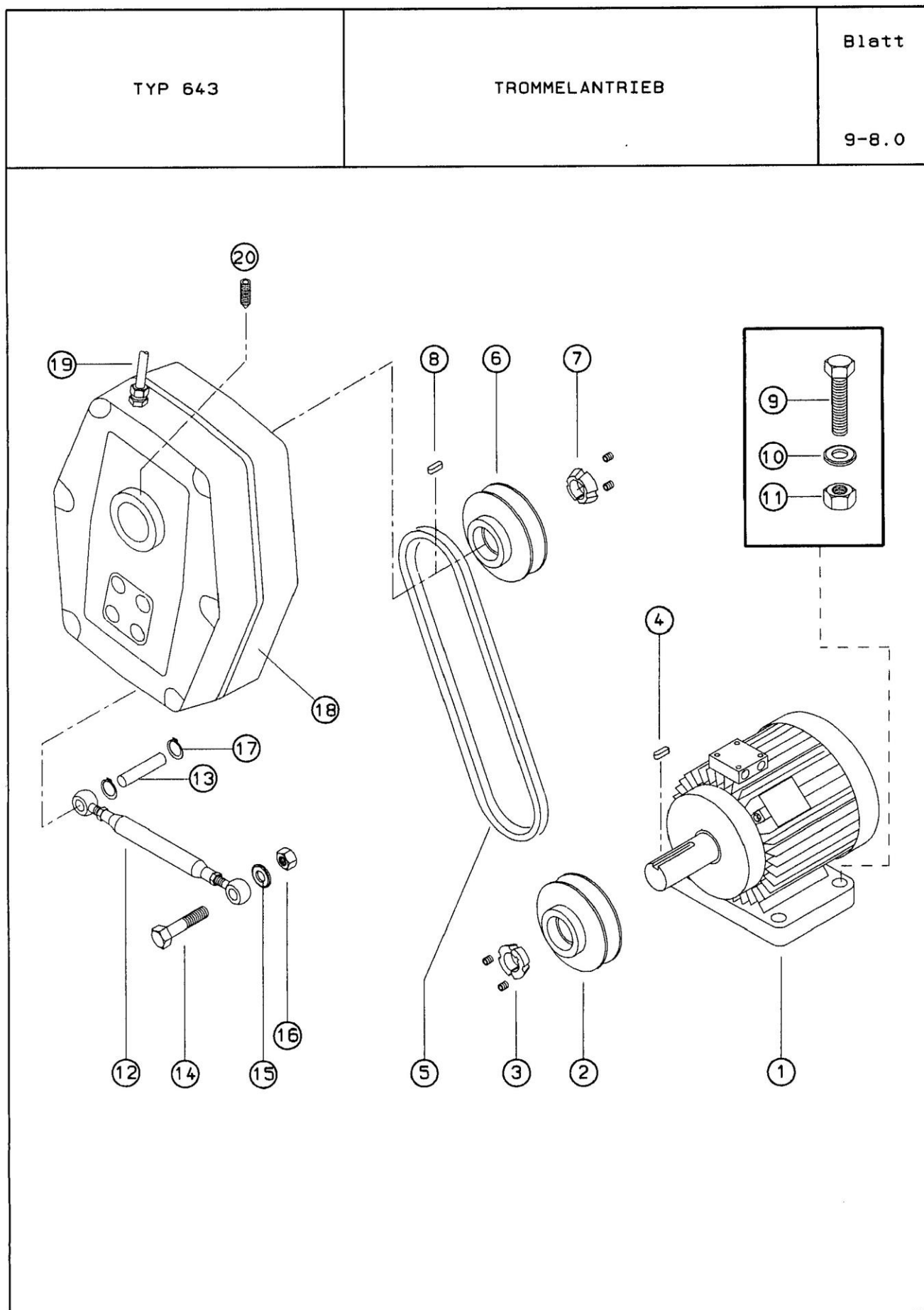
SCHARNIERAUFBAU UND SEITENTÜR

Blatt

9-5.0



Typ		Ersatzteilliste			Blatt
643		Scharnieraufbau und Seitentür			9-5.1
Pos.	Ident-Nr.	Benennung		Bezeichnung	Menge
1	220 628-4	Scharnier Vorderwand			2
2	020 017	6Kt-Schraube	DIN 933	M8x25	4
3					
4	020 712	Spannscheibe	DIN 6796	A8.0	4
5	020 037	6Kt-Mutter	DIN 934	M8	4
6	220 332-4	Scharnier			8
7		Seitentür		Bitte genaue Pos. angeb.	
8	121 061	Drehriegelgehäuse			2
9	121 059	Einsatz			2
	121 138	Einsatz Vierkant		7 mm	2
10	121 005	Stangenaufnahme			2
11	121 067-4	Stange			2
12	005 703	Dichtprofil			
13	121 062	Schlüssel			
	121 139	Schlüssel Vierkant		7 mm	
14	025 028	Sicherungsscheibe	DIN 6799		
15	121 066-4	Stange			2

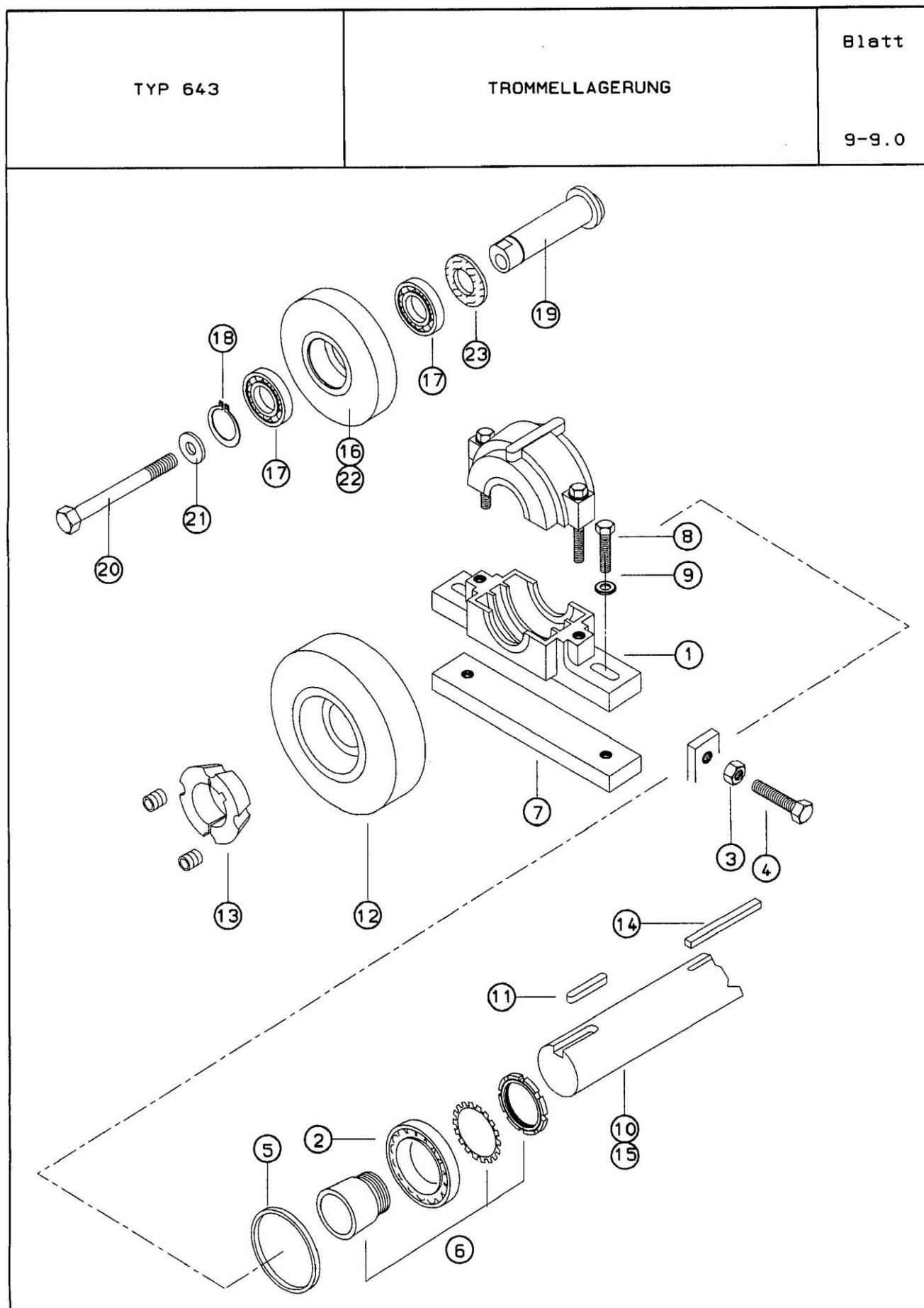


Typ		Ersatzteilliste		Blatt
643		Trommelantrieb		9-8.1
Pos.	Ident-Nr.	Benennung	Bezeichnung	Menge
1		Fußmotor Spannung, Frequenz und kW angeben.		1
2		Motorriemenscheibe 50Hz		
	103 032	bei Renolds Getriebe	DW 150	1
	103 040	bei Fenner Getriebe	DW 118	1
	103 040	bei Stibel Getriebe	DW 118	1
		Motorriemenscheibe 60Hz		
	103 040	bei Renolds Getriebe	DW 118	1
	103 218	bei Fenner Getriebe	DW 95	1
	103 218	bei Stibel Getriebe	DW 95	1
3		Taper Lock, Motor 50Hz		
	103 035	bei Renolds Getriebe	1610/24	1
	103 035	bei Fenner Getriebe	1610/24	1
	103 035	bei Stibel Getriebe	1610/24	1
		Taper Lock, Motor 60Hz		
	103 035	bei Renolds Getriebe	1610/24	1
	103 088	bei Fenner Getriebe	1210/24	1
	103 088	bei Stibel Getriebe	1210/24	1
4		Paßfeder	8x7x32	1

Typ		Ersatzteilliste		Blatt
643		Trommelantrieb		9-8.2
Pos.	Ident-Nr.	Benennung	Bezeichnung	Menge
5		Kellriemen, 50Hz		
	103 039	bei Renolds Getriebe	SPZ 10x8x837	1
	103 231	bei Fenner Getriebe	SPZ 10x8x850	1
	103 231	bei Stibel Getriebe	SPZ 10x8x850	1
		Kellriemen, 60Hz		
	103 086	bei Renolds Getriebe	SPZ 10x8x800	1
	103 086	bei Fenner Getriebe	SPZ 10x8x800	1
	103 086	bei Stibel Getriebe	SPZ 10x8x800	1
6		Riemenscheibe, 50Hz		
	103 032	bei Renolds Getriebe	DW 150	1
	103 220	bei Fenner Getriebe	DW 125	1
	103 220	bei Stibel Getriebe	DW 125	1
		Riemenscheibe, 60Hz		
	103 032	bei Renolds Getriebe	DW 150	1
	103 220	bei Fenner Getriebe	DW 125	1
	103 220	bei Stibel Getriebe	DW 125	1
7		Taper Lock, 50Hz		
	103 036	bei Renolds Getriebe	1610/19	1
	103 083	bei Fenner Getriebe	1610/22	1
	103 083	bei Stibel Getriebe	1610/22	1

Typ		Ersatzteilliste		Blatt
643		Trommelantrieb		9-8.3
Pos.	Ident-Nr.	Benennung	Bezeichnung	Menge
		Taper Lock, 60Hz		
	103 036	bei Renolds Getriebe	1610/19	1
	103 083	bei Fenner Getriebe	1610/22	1
	103 083	bei Stiebel Getriebe	1610/22	1
8		Paßfeder	6x6x36	1
9	020 016	6Kt-Schraube DIN 933	M8x35	4
10	020 712	Spannscheibe DIN 6796	8.0	4
11	020 037	6Kt-Mutter DIN 934	M8	4
12	220 682-3	Drehmomentstütze bei Renolds Getriebe		1
	225 636-3	Drehmomentstütze bei Fenner Getriebe		1
	236 835-3	Drehmomentstütze bei Stiebel Getriebe		1
13	236 858-4	Bolzen für Stiebel Getriebe		1
14	020 329	Paßschraube DIN 610	M12x45	1
15	020 134	Spannscheibe DIN 6796	13	1
16	020 254	6Kt-Mutter selbstsich. DIN 985	M12	1
17	025 062	Sicherungsring	A16x1	2

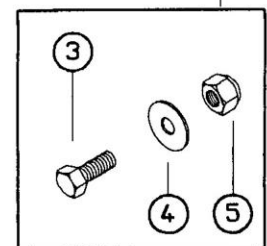
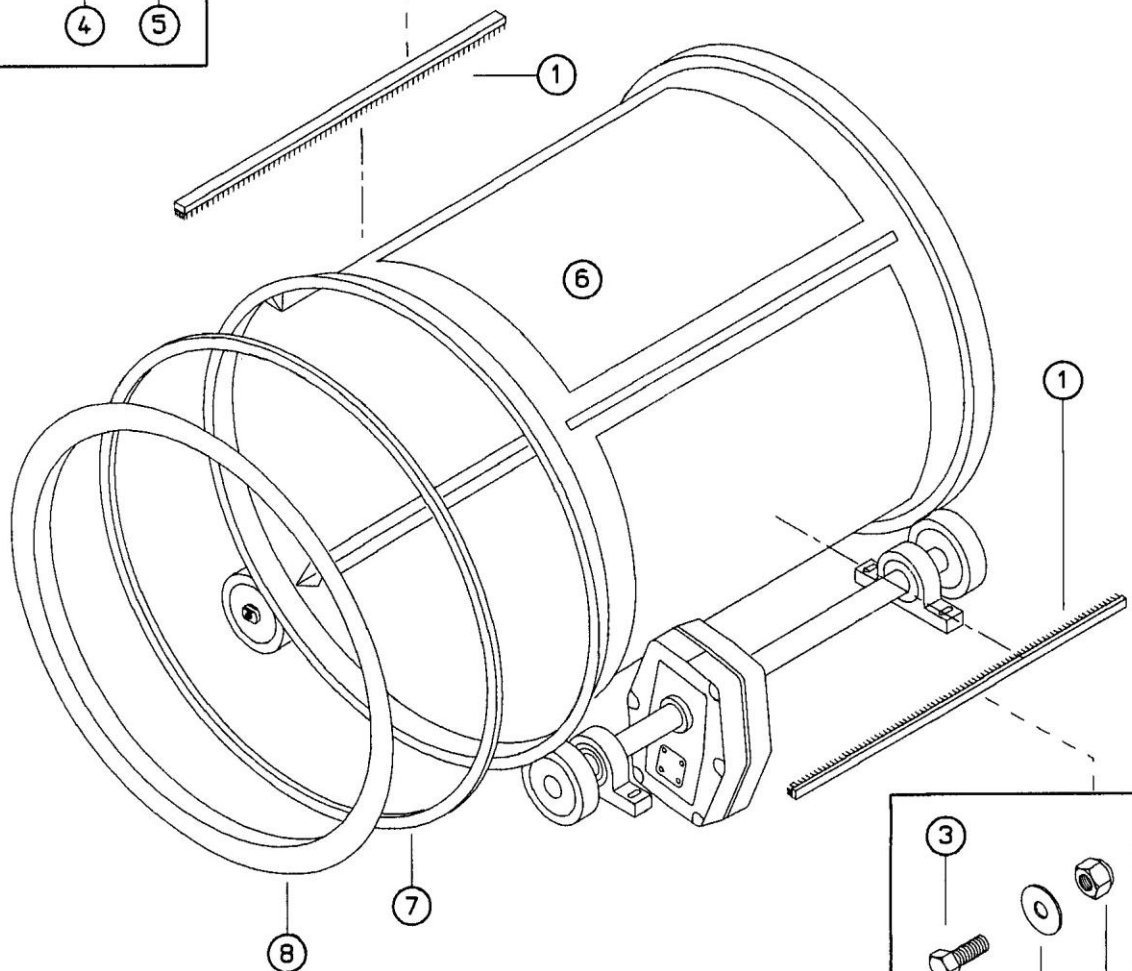
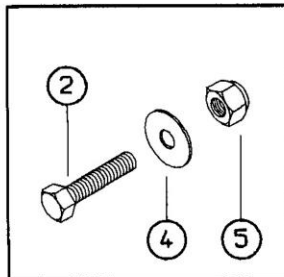
Typ		Ersatzteilliste			Blatt
643		Trommelantrieb			9-8.4
Pos.	Ident-Nr.	Benennung		Bezeichnung	Menge
18		Getriebe			
	103 084	Getriebe Renolds		SMH 20	1
	103 217	Getriebe Fenner		C13-45	1
	103 391	Getriebe Stiebel		I=14.02	1
		Getriebeumbausatz, 50 Hz			
	237 795-2	von Renolds auf Stiebel Getriebe			1
	236 953-2	von Fenner auf Stiebel Getriebe			1
		Getriebeumbausatz, 60 Hz			
	237 913-2	von Renolds auf Stiebel Getriebe			1
	236 953-2	von Fenner auf Stiebel Getriebe			1
19	111 608	Entlüfter für Renolds Getriebe			1
20	021 013	Gewindestift	DIN 915	M10x35	4
		Ölmenge Getriebe	0,45 Ltr		



Typ		Ersatzteilliste		Blatt
643		Trommellagerung		9-9.1
Pos.	Ident-Nr.	Benennung	Bezeichnung	Menge
1	100 018	Stehlagergehäuse	SN 510	2
2	100 019	Pendelrollenlager	22210K	2
3	020 038	6Kt-Mutter	DIN 934 M10	6
4	020 439	6Kt-Schraube	DIN 933 M10x90	2
5	100 021	Festring	FR 90/9	1
6	100 024	Spannhülse	H 309	2
	100 020	Spannhülse	H 310	2
7	224 550-4	Lasche	40x12x200	2
8	020 024	6Kt-Schraube	DIN 931 M12x60	4
9	020 134	Spannscheibe	DIN 6796 13	4
	914 048-5	Stehlager kompl.		2
10	224 785-3	Antriebswelle	45x960	1
11	103 017	Paßfeder	9x14x60	2
12	220 423-3	Reibrad	230x75x140	2
13	103 106	Taper Lock	2517/45	2
14	103 027	Paßfeder	9x14x170	1
15	225 648-2	Getriebe/Welle kompl., Ersatz 236 868-2	Fenner	1
	236 868-2	Getriebe/Welle kompl.		1
	236 868-2	Getriebe/Welle kompl.	Stiebel	1

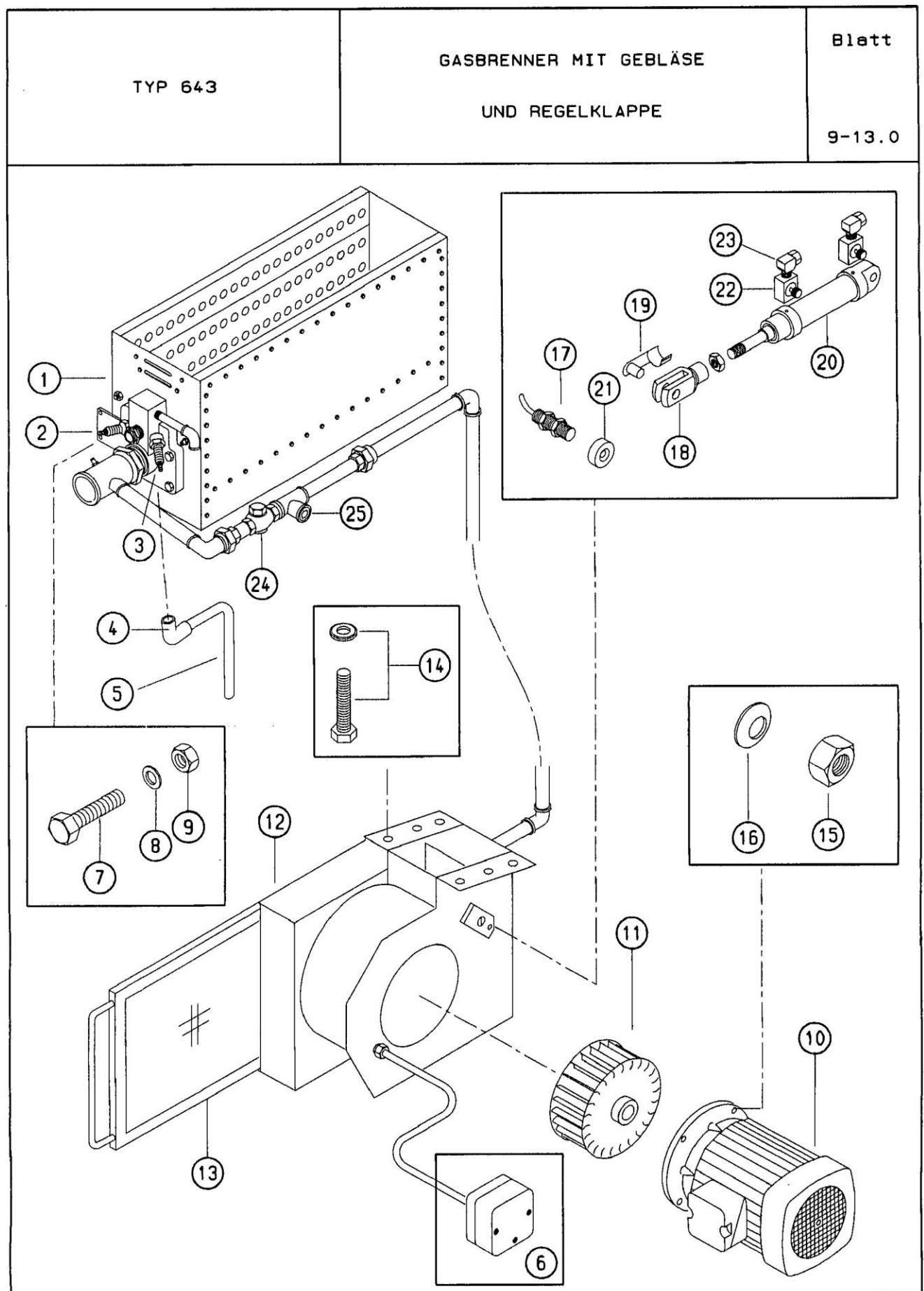
Typ		Ersatzteilliste		Blatt
643		Trommellagerung		9-9.2
Pos.	Ident-Nr.	Benennung	Bezeichnung	Menge
16	220 428-3	Reibrad mit Nabe	250-140-75	2
17	100 016	Rillenkugellager	6206 Z	4
18	025 003	Sicherungsring	DIN 471 30 od	2
19	220 368-3	Exzenterbolzen		2
20	020 085	6Kt-Schraube	DIN 931 M16x120	2
21	020 463	Spannscheibe	DIN 6796 16	2
22	220 427-3	Reibrad kompl.	d=247 mm	2
23	228 655-4	Filzring		2

TYP 643	TROMMEL UND ABDICHTUNGEN	Blatt 9-10.0
---------	--------------------------	---------------------



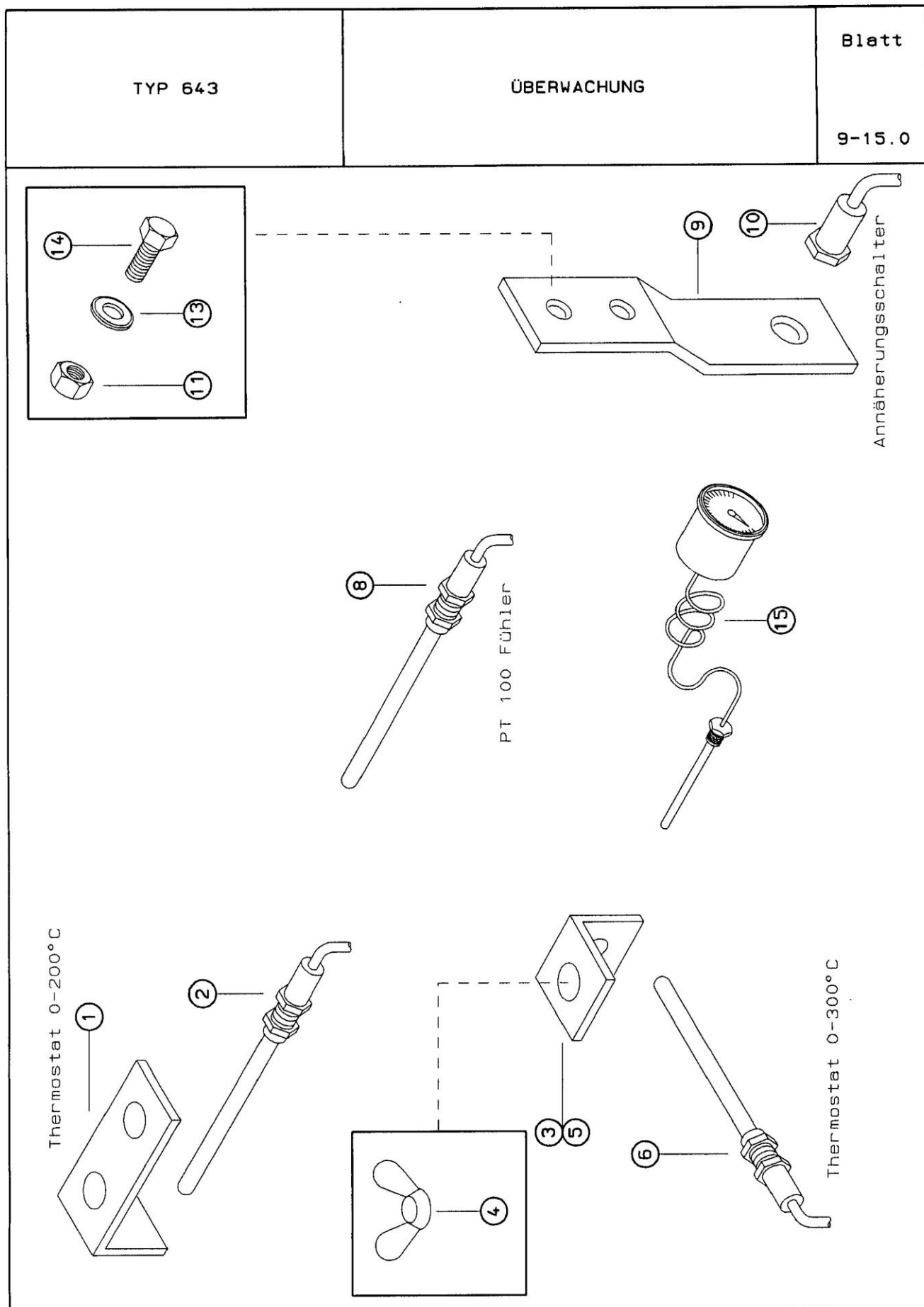
Typ		Ersatzteilliste			Blatt
643		Trommel und Abdichtungen			9-10.1
Pos.	Ident-Nr.	Benennung		Bezeichnung	Menge
1	125 001-3	Bürstendichtung Dampfheizung		770 lang	2
	125 001-3	Bürstendichtung Gasheizung		770 lang	1
2	020 120	6Kt-Schraube	DIN 933	M4x20	6
3	020 158	6Kt-Schraube	DIN 933	M4x12	6
4	020 195	Scheibe Dampfheizung	DIN 9021	4.3	24
	020 195	Scheibe Gasheizung	DIN 9021	4.3	12
5	020 121	6Kt-Mutter selbstsich. Dampfheizung	DIN 985	M4	12
	020 121	6Kt-Mutter selbstsich. Gasheizung	DIN 985	M4	6
6	224 781-2	Trommel		Dampf	
	225 701-5	Trommel Teflon		Dampf	
	223 467-2	Trommel		Gas	
	225 702-5	Trommel Teflon		Gas	
7	123 005	Filzdichtung		8x20x4470 weiß	1
	008 002	Kleber		Zement B	2
8	239 956-4	Ringsegment Teflon			1

TYP 643	FLUSENSIEB	Blatt 9-12.0
1 2 3		



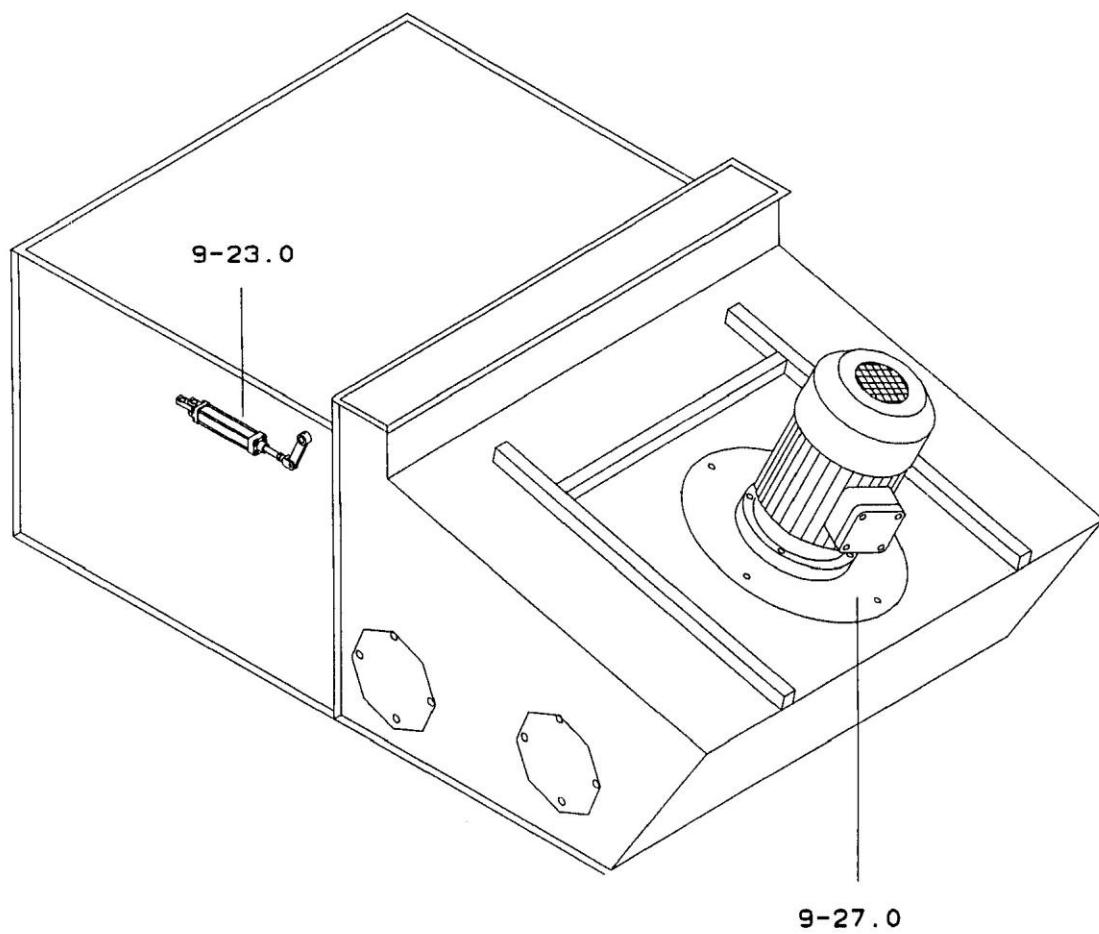
Typ 643		Ersatzteilliste Gasbrenner mit Gebläse und Regelklappe		Blatt 9-13.1
Pos.	Ident-Nr.	Benennung	Bezeichnung	Menge
1	119 002	Brenner	Flameco RAH 80	1
2	119 019	Überwachungselektrode		1
3	119 013	Zündkerze		1
4	119 016	Kerzenstecker		1
5	007 241	Kerzenkabel		1
6	135 986	Druckwächter	DWL 03A	1
7	020 015	6Kt-Schraube DIN 933	M8x20	4
8	020 712	Spannscheibe DIN 6796	8.0	4
9	020 037	6Kt-Mutter DIN 934	M8	4
10		Flanschmotor Spannung, Frequenz und kW angeben		1
11	116 005	Gebläserad	d = 160	1
12	220 712-1	Gebläsegehäuse, Ersatz 237 048-1		1
	237 048-1	Gebläsegehäuse		1
13	220 719-3	Flusensieb		1
14	020 345	6Kt-Schraube m. Scheibe DIN 933	M6x16	5
15	020 037	6Kt-Mutter DIN 934	M8	4
16	020 712	Spannscheibe DIN 6796	8.0	4

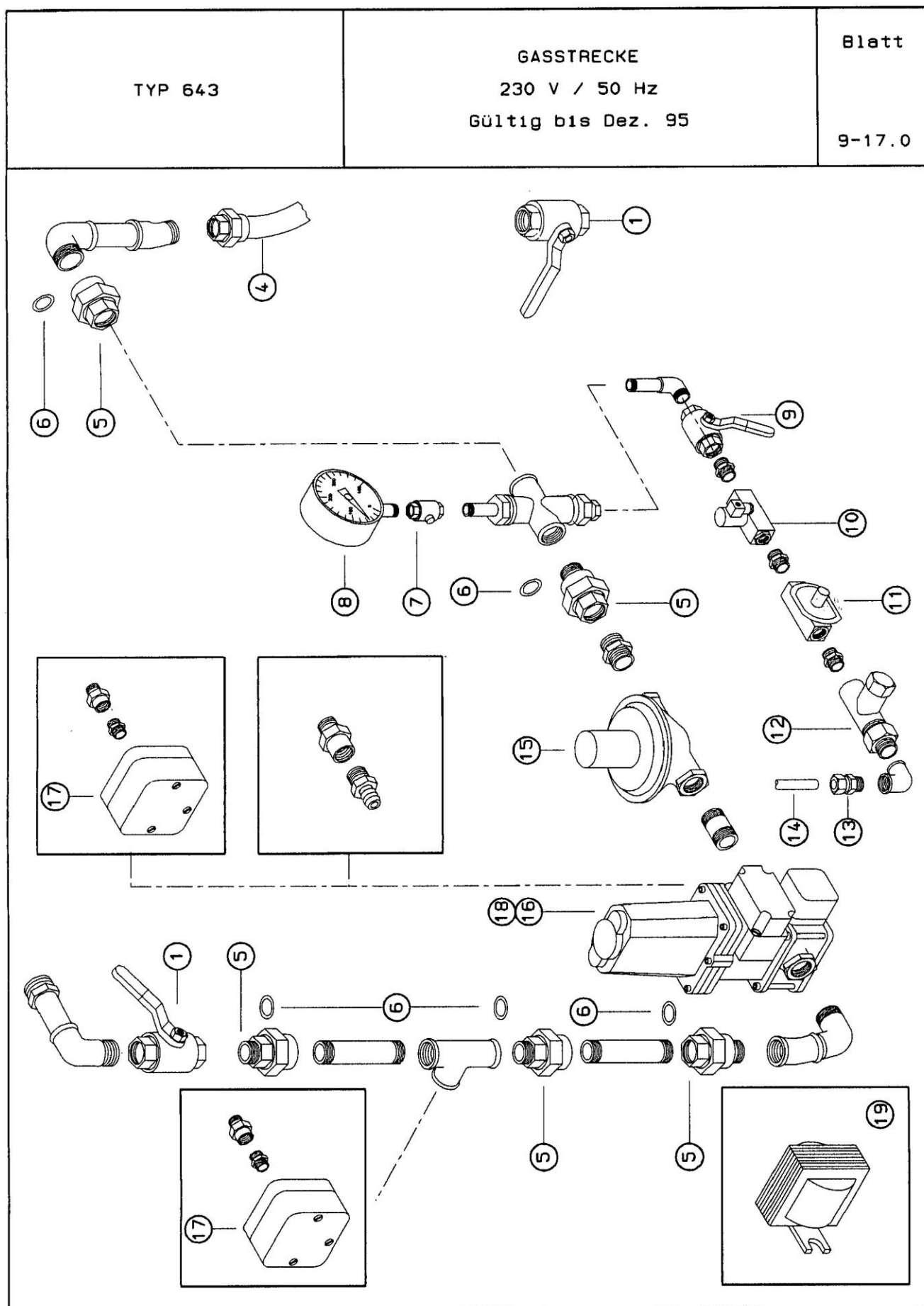
Typ 643		Ersatzteilliste Gasbrenner mit Gebläse und Regelklappe		Blatt 9-13.2
Pos.	Ident-Nr.	Benennung	Bezeichnung	Menge
17	136 411	Magnetschalter		1
18	021 077	Gabelkopf	DIN 71752 20x20x52	1
19	020 130	Federklappbolzen	D10x20	1
20	112 304	Rundzylinder	DN25/Hub 35	1
		Reparatursatz für Zylinder 112 304	Fabriknr. angeb.	1
21	136 797	Magnet		1
22	112 164	Drosselventil	DV 06 1/8"	2
23	111 096	Winkel	ESVS WE 8 LLR 1/8	2
24	119 110	Rückschlagsventil	1/2"	1
25	119 111	Regel T-Stück	1/2"	1



Typ		Ersatzteilliste		Blatt
643		Überwachung		9-15.1
Pos.	Ident-Nr.	Benennung	Bezeichnung	Menge
1	220 747-4	Haltewinkel		1
2	135 007	Thermostat	0-200 Grad	1
3	220 742-4	Haltewinkel		1
4	020 119	Flügelmutter	DIN 315 M6	2
5	220 743-4	Haltewinkel		1
6	135 008	Thermostat	0-300 Grad	1
7				
8	136 344	Temperaturfühler, Ersatz 227 465-3	PT 100	1
9	223 146-4	Haltewinkel		1
10	136 415	Annäherungsschalter	IIA-2010-FRKG	1
11	020 036	6Kt-Mutter	DIN 934 M6	2
12				
13	020 523	Spannscheibe	DIN 6796 6.0	2
14	020 345	6Kt-Schraube	DIN 933 M6x16	2
15	135 028	Temperaturbegrenzer	1 B 1560	1

TYP 643	GEBLÄSEGEHÄUSE ÜBERSICHT GAS	Blatt 9-16.0
---------	---------------------------------	-----------------





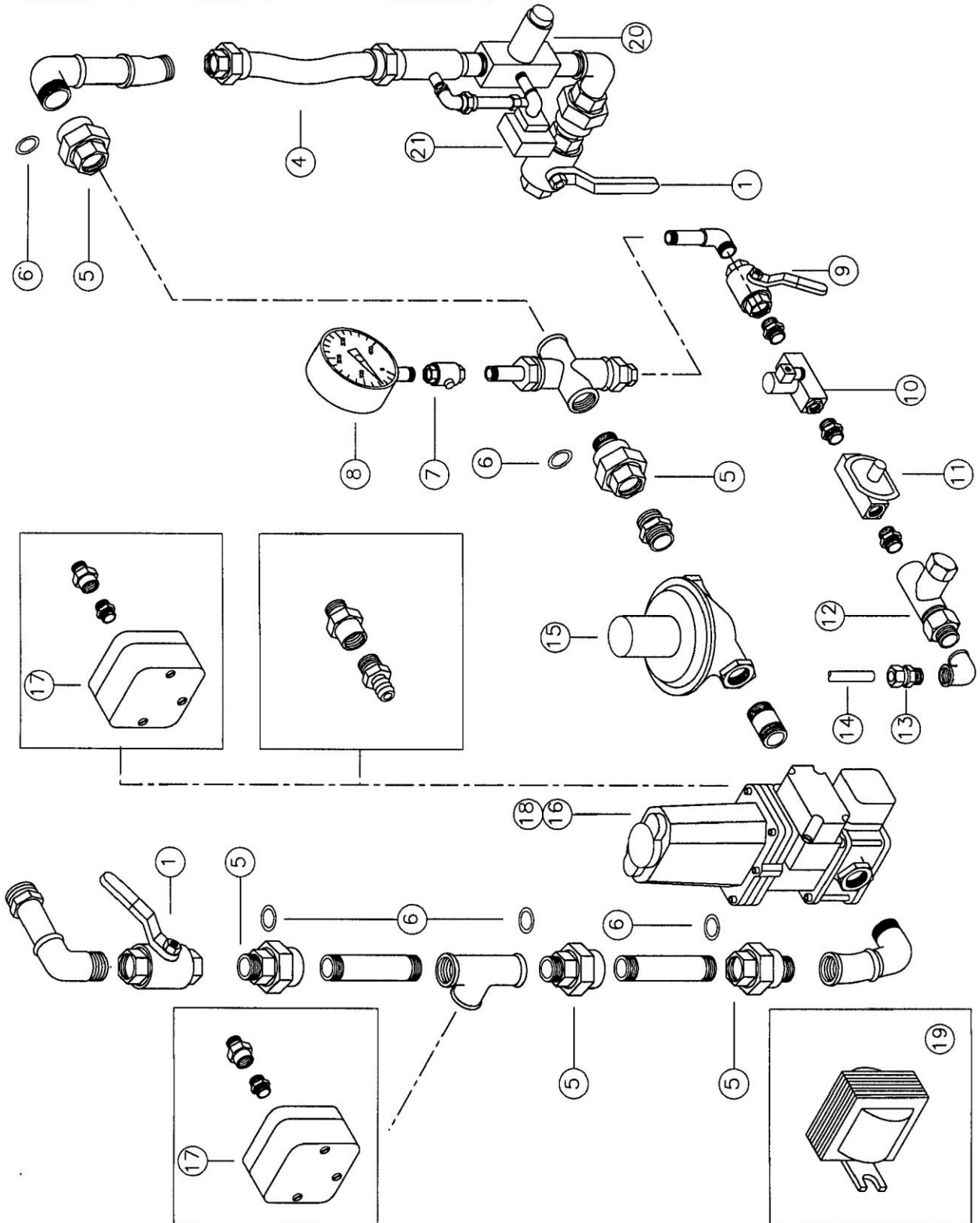
Typ		Ersatzteilliste		Blatt
643		Gasstrecke 230 V / 50 Hz gültig bis Dez. 95		9-17.1
Pos.	Ident-Nr.	Benennung	Bezeichnung	Menge
1	111 041	Absperrhahn	1"	2
2				
3				
4	121 015	Schlauch - Turboflex	600 mm	1
5	030 065	Verschraubung	1"	3
6	028 027	Gummidichtung	1"	3
7	111 008	Druckknopfhahn	1/4"	1
8	111 033	Manometer	1/2" 0-100 mbar	1
9	111 040	Absperrhahn	1/4"	1
10	119 007	Magnetventil	VG 8 230V/50Hz RO5/N60 1/4"	1
11		Druckregler		1
12		Regler-T		1
13	111 039	Verschraubung	GE 12 LR 1/4"	2
14		Ermeto-Rohr	12	1
15	119 009	Druckregler	GBF25 1"	1
16	119 005	ITT-Ventil	SH130 NVS25 230V/50Hz	2
17	135 985	Druckwächter (min./max.)	DWG 50	2
18	119 018	Gasventil EIN-AUS (nur GB)	SH 110 NV SL40 230V/50Hz	1
19	136 009	Zündtrafo	TG 15 230V/50Hz	1

TYP 643

GASSTRECKE
230 V / 50 Hz
gültig ab Jan. 96

Blatt

9-17.5



Typ		Ersatzteilliste		Blatt
643		Gasstrecke 230 V / 50 Hz gültig ab Jan. 96		9-17.6
Pos.	Ident-Nr.	Benennung	Bezeichnung	Menge
1	111 041	Absperrhahn	1"	2
2				
3				
4	121 015	Schlauch - Turboflex	600 mm	1
5	030 065	Verschraubung	1"	3
6	028 027	Gummidichtung	1"	3
7	111 008	Druckknopfhahn	1/4"	1
8	111 033	Manometer	1/2" 0-100 mbar	1
9	111 040	Absperrhahn	1/4"	1
10	119 007	Magnetventil	VG 8 230V/50Hz RO5/60 1/4"	1
11	119 061	Druckregler	Maxitrol 1/2"	1
12	119 083	Regler-T		1
13	111 039	Verschraubung	GE 12 LR 1/4"	2
14		Ermeto-Rohr	12	1
15	119 009	Druckregler, Ersatz 119 105-5	GBF25 1"	1
	119 105-5	Druckregler		1
16	119 005	ITT-Ventil	SH130 NVS2 5S 230V/50Hz	2
			DWG 50	
17	135 985	Druckwächter (min./max.)		2
18	119 017	Gasventil EIN-AUS (nur GB)	SH 110 NV S25 230V/50 Hz	1

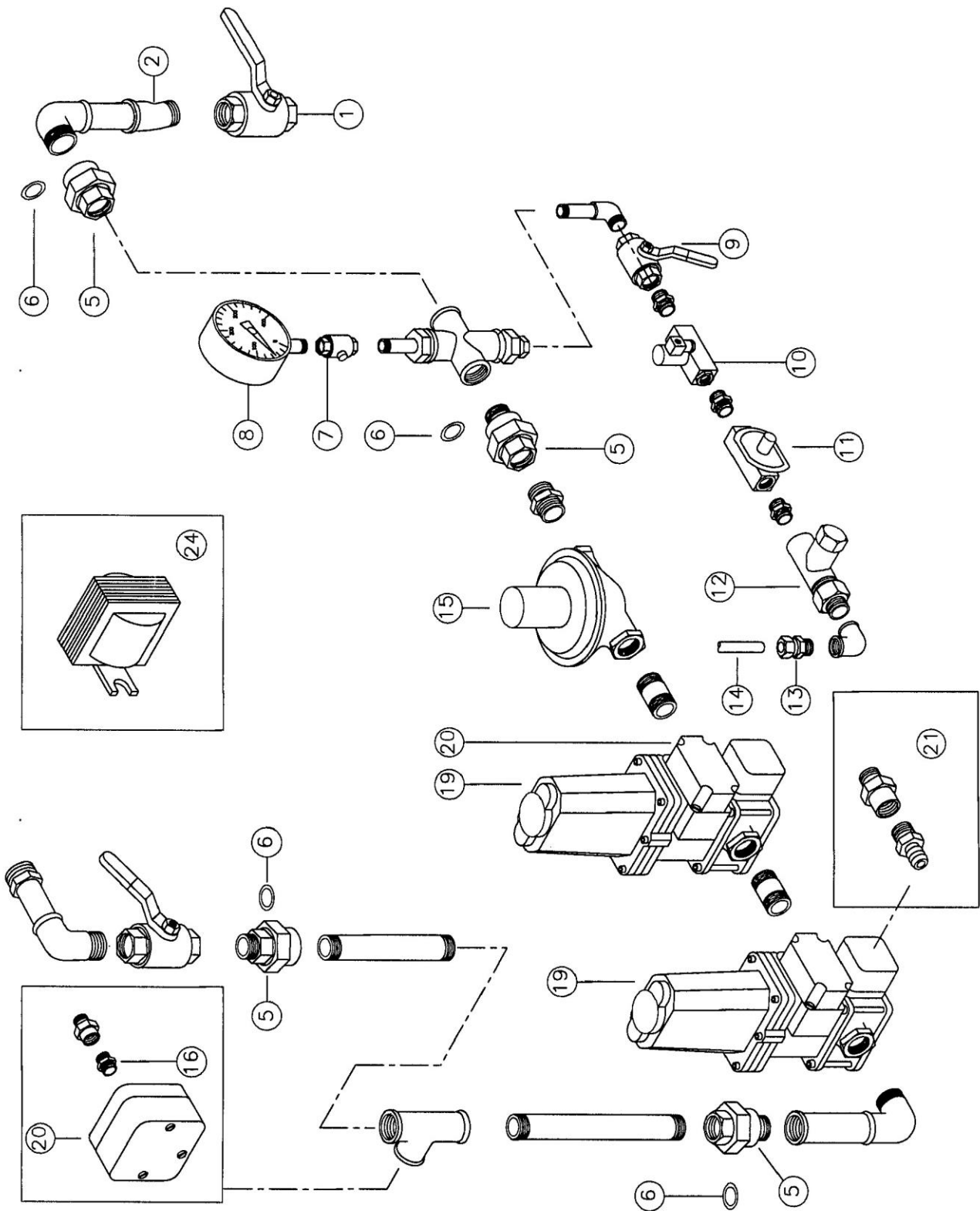
Typ		Ersatzteilliste		Blatt
643		Gasstrecke 230 V / 50 Hz gültig ab Jan. 96		9-17.7
Pos.	Ident-Nr.	Benennung	Bezeichnung	Menge
19	136 009	Zündtrafo (bis Dez 95)	TG 15 230V/50Hz	1
	136 026	Zündtrafo (ab Jan 96)	ZE 30/7 ENR 4041661 230V/50 Hz	1
20	119 056	Sicherheitsventil	TC 208 RV 3T	1
21	136 019	Dichtheitskontrollgerät		1

TYP 643

GASSTRECKE
115 V / 60 Hz
gültig bis Dez. 95

Blatt

9-17.10



Typ		Ersatzteilliste		Blatt
643		Gasstrecke 115 V / 60 Hz gültig bis Dez. 95		9-17.11
Pos.	Ident-Nr.	Benennung	Bezeichnung	Menge
1	111 577	Kugelhahn	MS 1" NPT	1
2	030 274	Adapter	1" innen 1" NPT	1
3				
4				
5	030 065	Verschraubung	1", 331	3
6	028 027	Gummidichtung	1"	3
7	111 008	Druckknopfhahn	1/2"	1
8	111 033	Manometer	1/2"	1
9	111 040	Absperrhahn	1/4"	1
10	119 008	Magnetventil	1/4"	1
11		Druckregler		1
12		Regler-T		1
13	111 039	Verschraubung	GE 12 LR 1/4"	1
14		Ermeto-Rohr		1
15	119 009	Druckregler	GBF25 1"	1
16	030 029	Doppelnippel	1/4" MS	3
17				
18				

Typ 643		Ersatzteilliste Gasstrecke 115 V / 60 Hz gültig bis Dez. 95		Blatt 9-17.12
Pos.	Ident-Nr.	Benennung	Bezeichnung	Menge
19	119 006	ITT Ventil		2
20	135 985	Druckwächter	DWG 50 max.	2
21	119 014	Messnippel	1/8"	2
22				
23				
24	136 010	Zündtrafo	115V/60Hz TG1 5/15	1

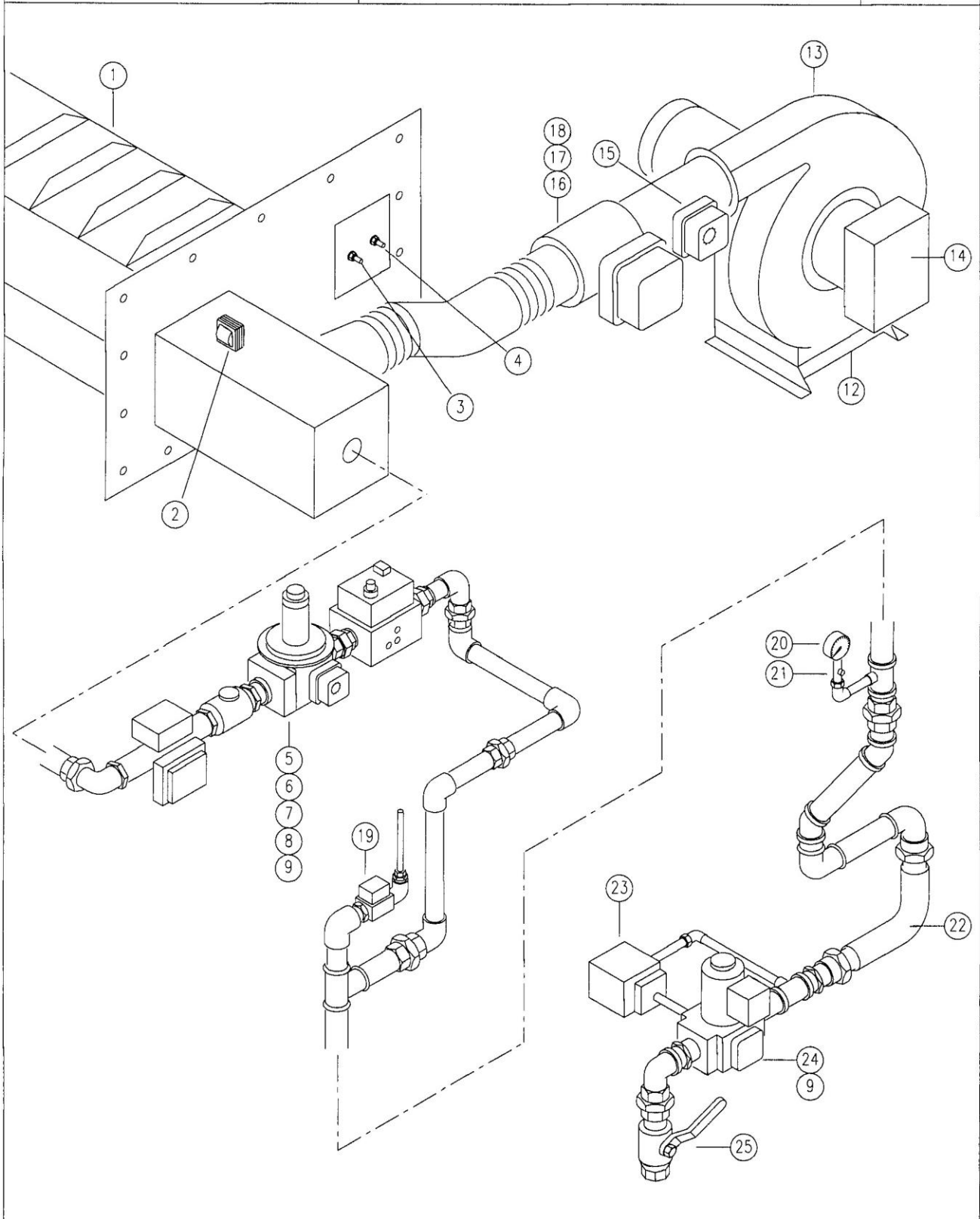
Typ 643

GASHEIZUNG FLÄCHENBRENNER MINNOX

VERSION: EUROPA

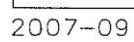
Blatt

9-18.0



Typ		Ersatzteilliste		Blatt
643		Gasheizung Flächenbrenner Minnox		
		Version: Europa		9-18.1
Pos.	Ident-Nr.	Benennung	Bezeichnung	Menge
1	119 135	Brenner inkl. Pos. 2,3,4	170CCS-LS	1
2	136 029	Zündtrafo	1820, 10m, 230V	1
3	119 154	Flammenstab		1
4	119 155	Zündkerze, gebogen bis 13.11.2003		1
	119 196	Zündkerze, gerade ab 13.11.2003		1
5	119 136	Ventilstrecke kompl. mit Pos. 6-9	G25 A70 50Hz 1"	1
6	112 982	Magnetventil	DVD 512/11Rp 1.1/2"	1
7	119 160	Gasdruckregler	FRNG510,Rp 1"	1
8	119 161	Regelklappe	S211, Rp 1"	1
9	138 056	Druckschalter	LGW 50 A4 2,5-50 mbar	2
10				
11				
12	119 138	Gebläsesatz kompl. mit Pos. 13-15	MHR 501 50Hz	1
13	108 024	Gebläse	MHR 501, RD90	1
14	123 122	Filter		1
15	138 057	Druckschalter	LGW 50/A2 2,5-50 mbar	1
16	119 137	Luftregleinheit kompl. mit Pos. 17-18	12 BV-AR	1
17	119 163	BV-Klappe	112-BVM-R RC 3"	1
18	119 162	Stellmotor	235R3-024-01-S1	1
19	119 056	Gassicherheitsventil	MVD 210/5 220V 50Hz 1"	1
20	112 314	Manometer, Ersatz 111 033	½" 400 mbar	1
	111 033	Manometer	0-100 mbar	1

Typ 643		Ersatzteilliste Gasheizung Flächenbrenner Minnox Version: Europa		Blatt 9-18.2
Pos.	Ident-Nr.	Benennung	Bezeichnung	Menge
21	111 008	Druckknopfhahn	½"	1
22	121 337	Wellschlauch	DN25x750	1
23	136 019	Dichtheitskontrollgerät	TC 218 ROS-T 230V, 50Hz	1
24	119 056	Gassicherheitsventil	MVD 210/5 220V 50Hz 1"	1
25	111 041	Kugelhahn	1" DIN DVGW	1



Typ 643		Ersatzteilliste Gasheizung Flächenbrenner Minnox Version: USA-CND		Blatt 9-19.1
Pos.	Ident-Nr.	Benennung	Bezeichnung	Menge
1	119 135	Brenner inkl. Pos. 2,3,4	170CCS-LS	1
2	136 030	Zündtrafo	1820, 10m, 110V	1
3	119 154	Flammenstab		1
4	119 155	Zündkerze		1
5	119 144	Ventilstrecke kompl. mit Pos. 6-9	G25 A70 60Hz 1"	1
6	112 985	Magnetventil	MVD 510/6 1" NPT	2
7	119 166	Gasdruckregler	FRG 710 1" NPT	1
8	119 161	Regelklappe	S211, Rp 1"	1
9	138 058	Druckschalter	GAO A4-4-6 12-50" WC 30-150 mbar	1
10				
11				
12	119 138	Gebläsesatz kompl. mit Pos. 13-15	MHR 501 60Hz.	1
13	108 024	Gebläse	MHR 501, RD90	1
14	123 122	Filter		1
15	138 057	Druckschalter	AA-A2-4-5 60Hz 2-20" WC	1
16	119 137	Luftregeleinheit kompl. mit Pos. 17-18	12 BV-AR	1
17	119 163	BV-Klappe	112-BVM-R RC 3"	1
18	119 162	Stellmotor	235 R3-024-01- S1	1
19	112 985	Gassicherheitsventil	MVD 510/6 115V-60Hz 1" NPT	1
20	111 033	Manometer	½" KP 100D 201 0-100 mbar	1

Typ 643		Ersatzteilliste Gasheizung Flächenbrenner Minnox Version: USA-CND		Blatt 9-19.2
Pos.	Ident-Nr.	Benennung	Bezeichnung	Menge
21	111 008	Druckknopf Hahn	½"	1
22	121 337	Wellschlauch	DN25x750	1
23	136 020	Dichtheitskontrollgerät	TC 218 ROS-T 115V, 60Hz	1
24	112 985	Gassicherheitsventil	MVD 510/6 115V 60Hz 1" NPT	1
25	112 004	Kugelhahn	1" NPT	1

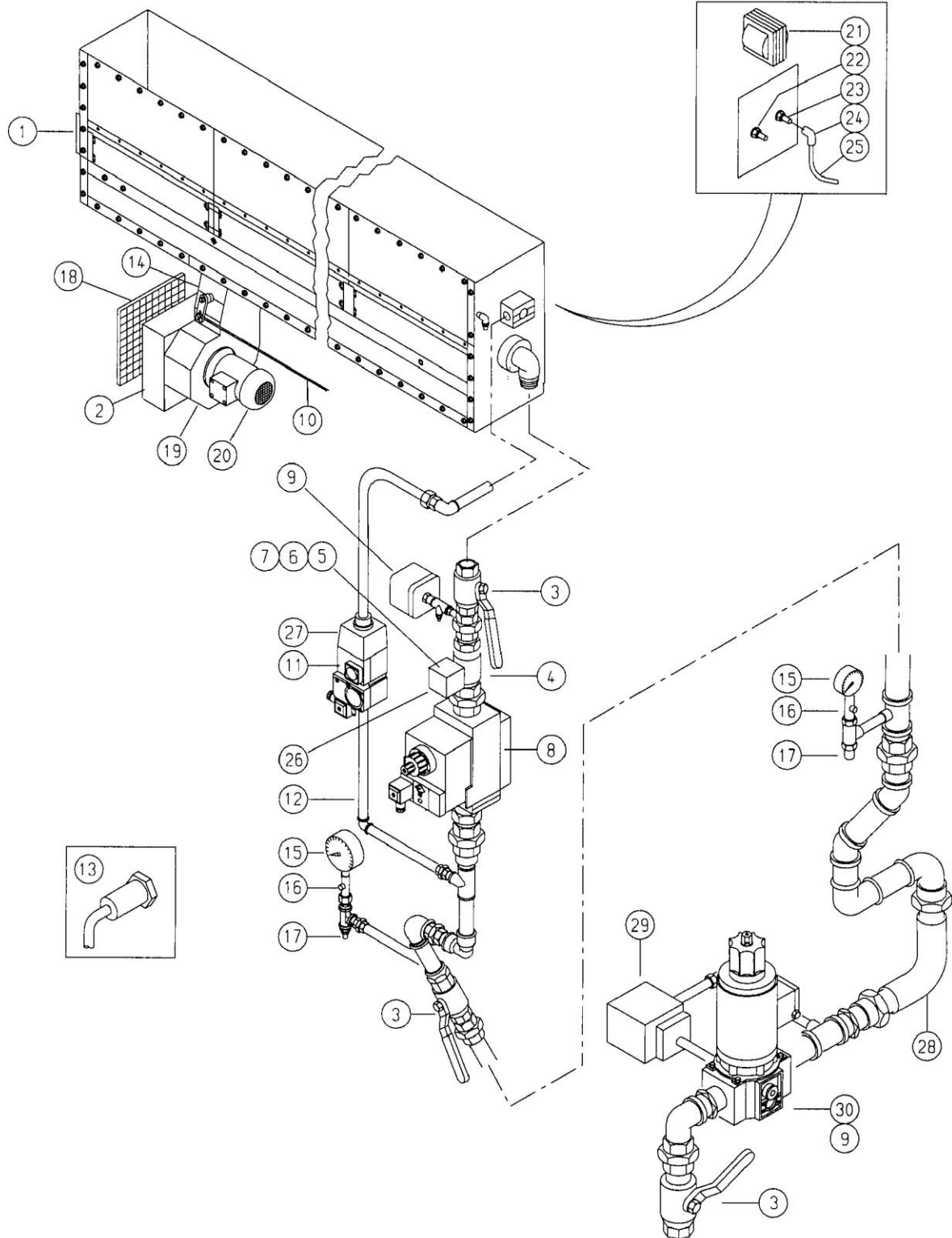
Typ 643

GASHEIZUNG LINIENBRENNER

VERSION: EUROPA

Blatt

9-20.0



Typ		Ersatzteilliste		Blatt
643		Gasheizung Linienbrenner		
		Version : Europa		9-20.1
Pos.	Ident-Nr.	Benennung	Bezeichnung	Menge
1	276 780-1	Brenner Erdgas kompl.	Typ 643	1
2	276 879-1	Brennergebläse Erdgas	Typ 643-750 600-1800	2
3	111 041	Kugelhahn	DIN DVGW 100030365	3
4	119 204	Motorklappe	DMK 512 D=23	1
5	A02081	Klappenantriebmotor	24 VDC 90 ° Belimo LMC 24	1
6	277 543-4	Platte für Linienbrenner	Belimo LMC24A 4x65x125	1
7	277 074-4	Welle	Belimo LMC24A D16x80	1
8	119 206	Multiblock	MB-DLE-412- B01-S20	1
9	135 985	Druckschalter	DG50U 2.5-50 mbar 84447350 DIN DVGW 93.03c030	1
10	277 217-4	Regelstange Brennergebläse	Typ 643	1
11	125 161	Gelenkkopf	M6 LFD KI 6-D	2
12	277 228-3	Zündgasleitung kompl.	Typ 735-748	2
13	136 415	Näherungsinitiator, induktiv	10 mm B Lia-2010-FRKG PNP/NPN	1
14	135 986	Druckschalter	DL3A 0.3-3 mbar 84444402 DIN DVGW 89.08c030	1

Typ		Ersatzteilliste		Blatt
643		Gasheizung Linienbrenner		
		Version : Europa		9-20.2
Pos.	Ident-Nr.	Benennung	Bezeichnung	Menge
15	111 033	Manometer		1
16	111 008	Druckknopfhahn		1
17	119 014	Messnippel		1
18	220 719-3	Flusensieb		1
19	116 149	Ventilatorrad		1
20		Flanschmotor, Span., Freq. + kW angeb.	SLE 180x74 R04/14H8	1
21	136 026	Zündtraffo	Trafounion ZE30/7	1
22	270 897-4	Überwachungselektrode		1
23	119 013	Zündkerze		1
24	119 016	Kerzenstecker		1
25	007 241	Kerzenkabel		1
26	276 915-4	Hebel für Gasklappe		1
27	119 205	Multiblock	MB-C65-DLE S20 230V, 50Hz	1
28	121 337	Wellschlauch	DN25x750	1
29	136 019	Dichtheitskontrollgerät	TC 218 ROS-T 230V, 50Hz	1
30	119 056	Gasicherheitsventil+	MVD 210/5 220V, 50Hz 1"	1

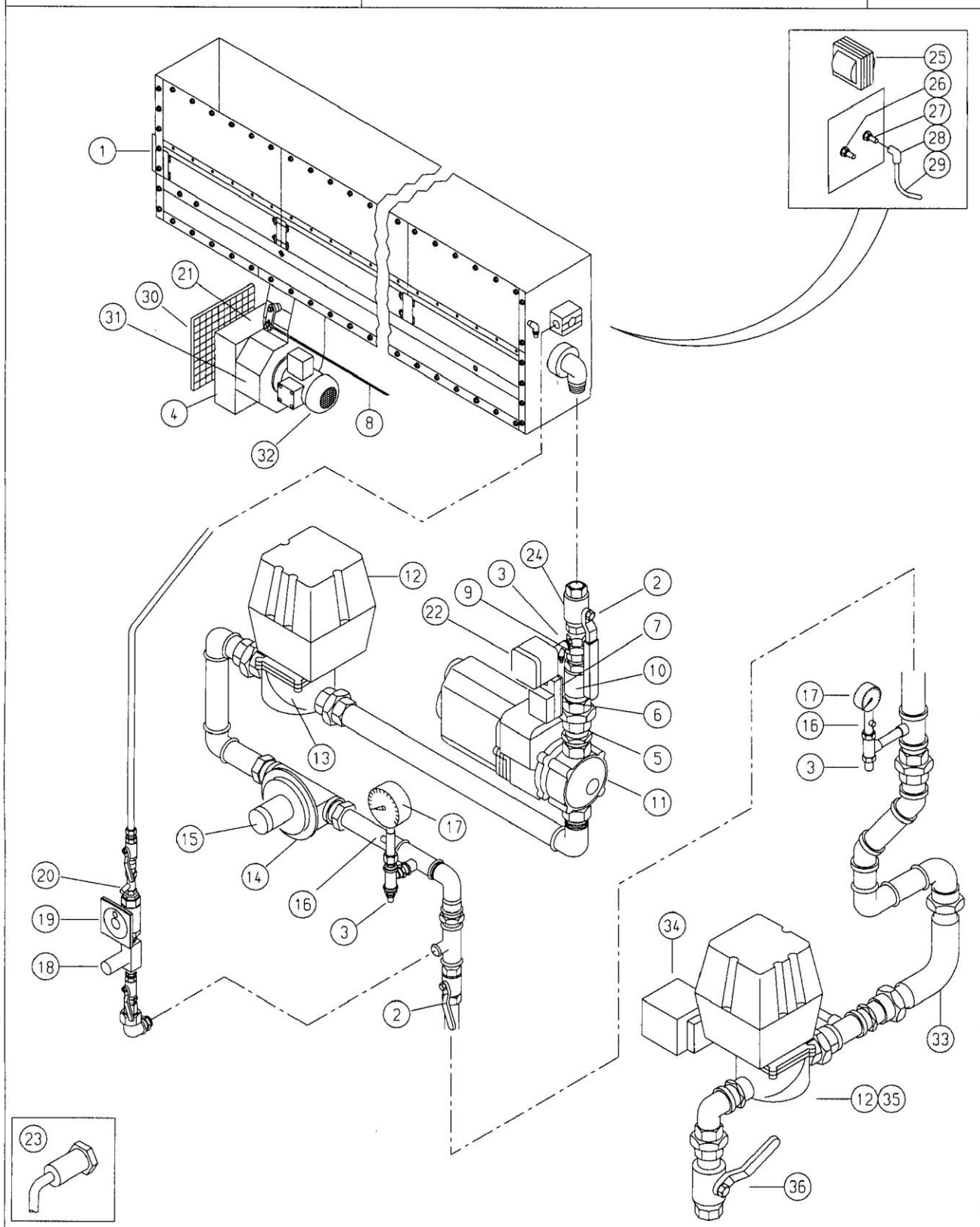
TYP 643

GASHEIZUNG LINIENBRENNER

VERSION: USA, CANADA

Blatt

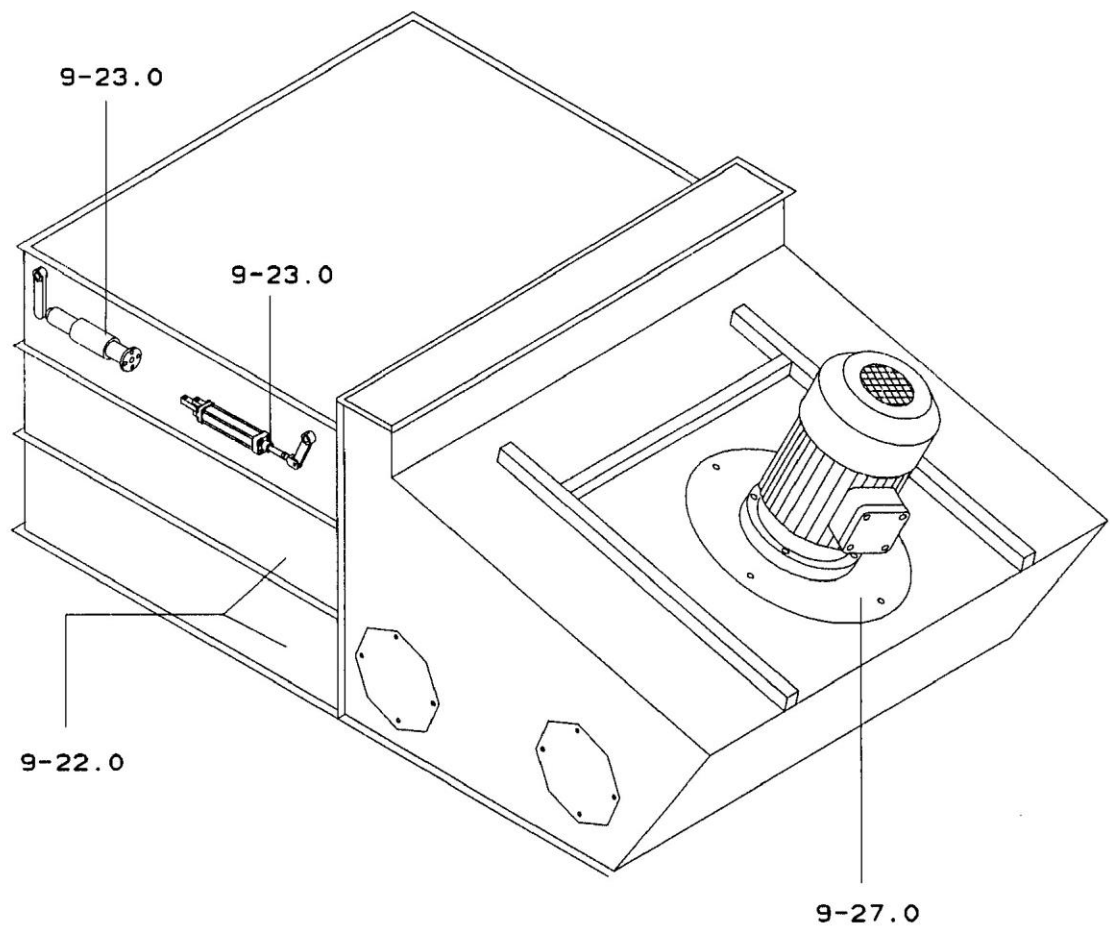
9-20.10



Typ		Ersatzteilliste		Blatt
643		Gasheizung Linienbrenner		
		Version : USA-Canada		9-20.11
Pos.	Ident-Nr.	Benennung	Bezeichnung	Menge
1	276 780-1	Brenner Erdgas kompl.	Typ 643 6-fach L=1800mm	1
2	111 041	Kugelhahn	DIN DVGW 100030365	2
3	119 014	Messnippel		1
4	276 879-1	Brennergebläse Erdgas	Typ 643-750 600-1800	2
5	A02081	Klappenantriebmotor	24 VDC 90 ° Belimo LMC 24	1
6	276 915-4	Hebel für Gasklappe		1
7	277 074-4	Welle	Belimo LMC24A D16x80	1
8	277 217-4	Regelstange Brennergebläse	8x970	1
9	125 161	Gelenkkopf	M6 LFD KI 6-D	2
10	119 204	Motorklappe	DMK512 D=23	1
11	119 003	Ventil Hydra Motor	SH-H132NVSL NW40S 110V, 60Hz	1
12	111 670	Ventil Gas Fluid-Pow	V4055 A 1031 3 120/240V, 50/60Hz	2
13	111 668	Ventil Gas	NPT 1.1/2" V5055 A 1020 3	1
14	119 094	Gasdruckregler	GDJ40 R04-0 1.1/2"	1
15	119 096	Feder zu 119 094		1
16	111 008	Druckknopfahh		1
17	111 033	Manometer		1

Typ		Ersatzteilliste		Blatt
643		Gasheizung Linienbrenner		
		Version : USA-Canada		9-20.12
Pos.	Ident-Nr.	Benennung	Bezeichnung	Menge
18	119 008	Ventil Zündgas	VG 8R 05/N60 110V, 60Hz	1
19	119 061	Gasdruckregler	RV 48 LM 2,5-9 mbar	1
20	119 111	Reguliermuffe	Gf599A 1/2"	1
21	135 999	Druckschalter	DL3AT 0,3-3mbar 84444952	1
22	135 998	Druckschalter	Dg 50T 2,5-50mbar 84447820	2
23	136 415	Näherungsinitiator, induktiv	10mm B Lia-2010-FRKG PNP/NPN	1
24	277 543-4	Platte für Linienbrenner	Belimo LMC24A 4x65x125	1
25	136 014	Zündtraffo	60Hz	1
26	270 897-4	Überwachungselektrode		1
27	119 013	Zündkerze		1
28	119 016	Kerzenstecker		1
29	007 241	Kerzenkabel		1
30	220 719-3	Flusensieb		1
31	116 149	Ventilatorrad	SLE 180x74 R04/14H8	1
32		Flanschmotor, Span., Freq. + kW angeb.		1
33	121 337	Wellschlauch	DN25x70	1
34	136 020	Dichtheitskontrollgerät	TC 218 ROS-T 115V, 60Hz	1
35	112 062	Gasventil	V5055 A 1" NPT	1
36	112 004	Kugelhahn	1" NPT	1

TYP 643	GEBLÄSEGEHÄUSE ÜBERSICHT DAMPF - UMLUFT	Blatt 9-21.0
---------	---	----------------------------

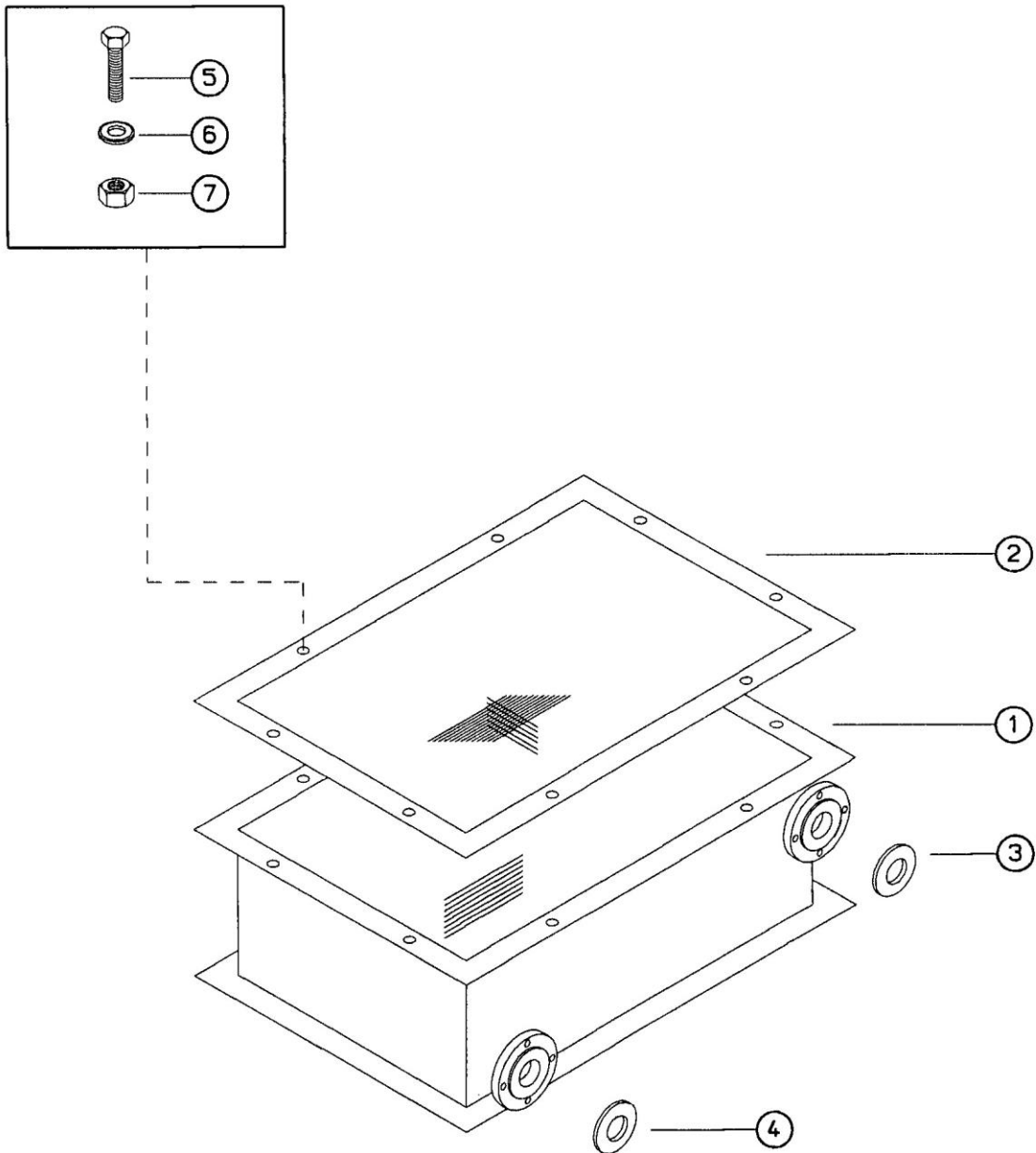


TYP 643

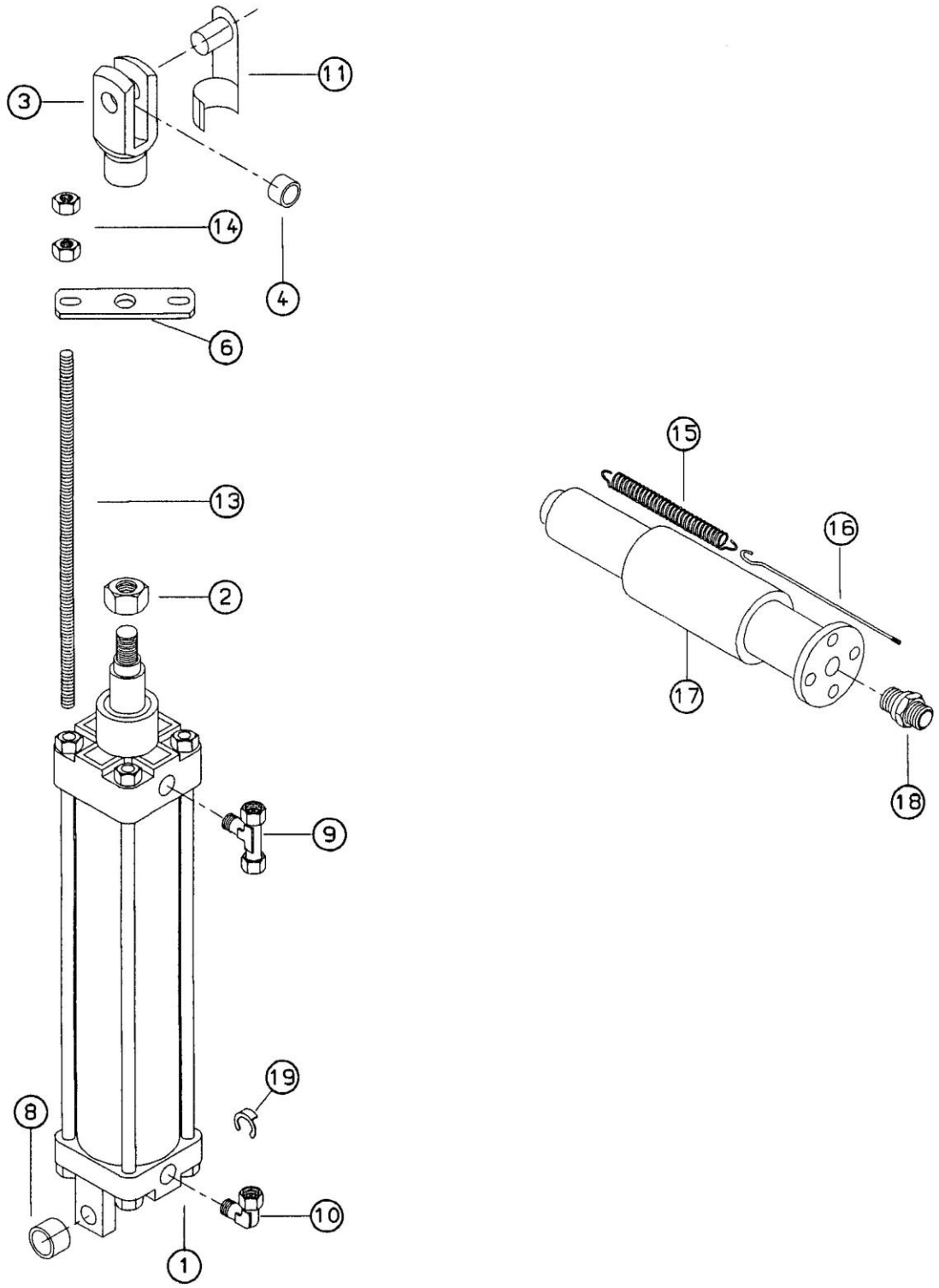
HEIZREGISTER UND DAMPFSIEBE

Blatt

9-22.0

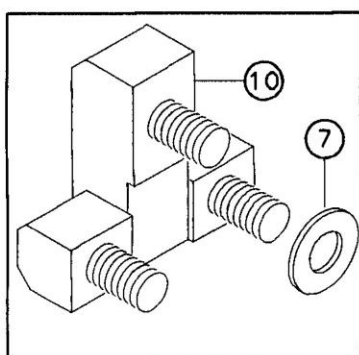
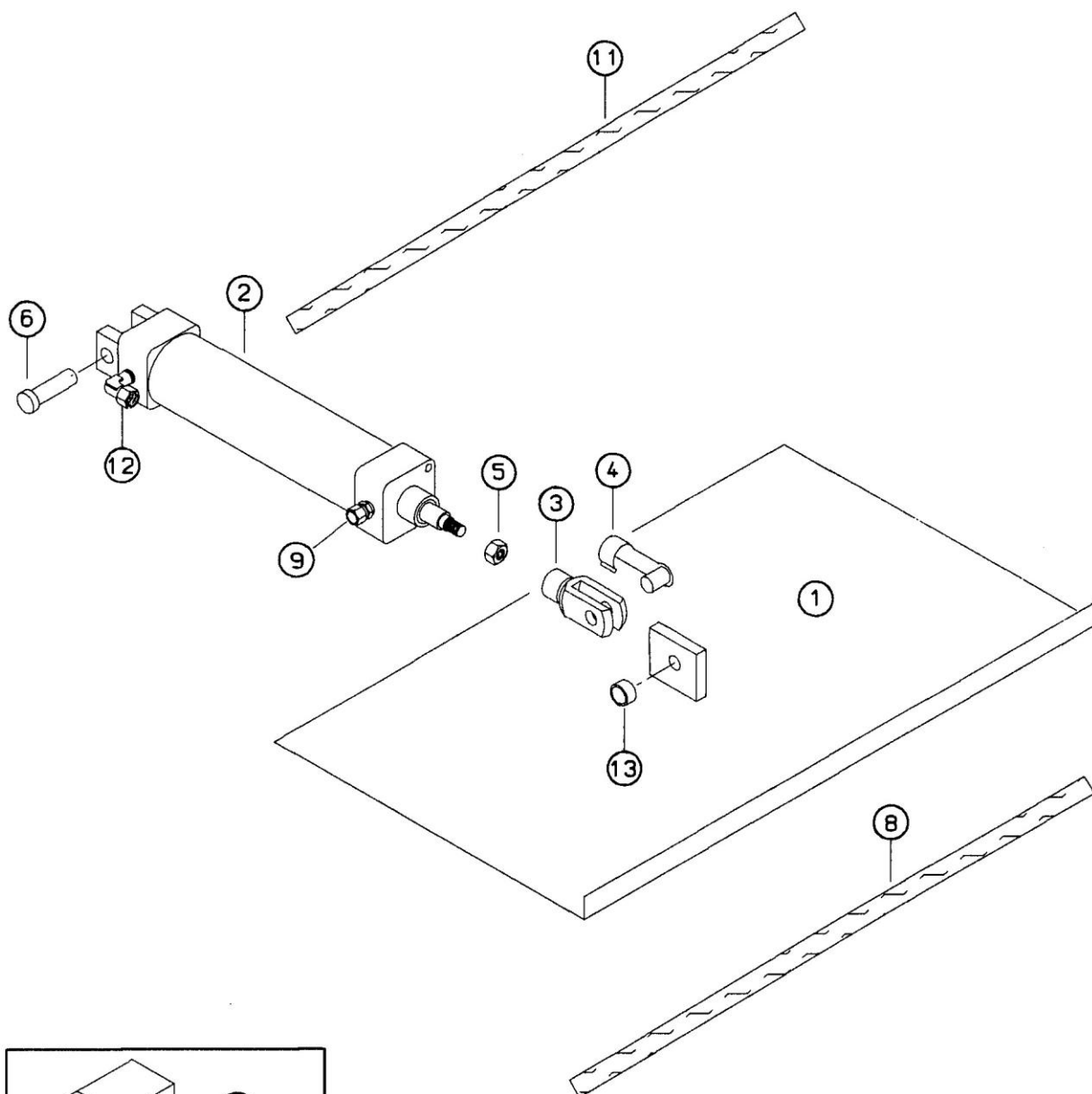


Typ		Ersatzteilliste		Blatt
643		Heizregister und Dampfsiebe		9-22.1
Pos.	Ident-Nr.	Benennung	Bezeichnung	Menge
1	118 056-3	Heizregister Dampf	6 Rohrreihen	1
	118 162	Heizregister Dampf NIRO	6 Rohrreihen	1
	118 149	Heizregister Dampf TÜV	6 Rohrreihen	1
	118 060-3	Heizregister Dampf Umluft	4 Rohrreihen	2
	118 205	Heizregister Dampf Umluft TÜV	4 Rohrreihen	2
		Heißölregister	4 Rohrreihen	2
	118 099-3	Heißölregister TÜV	6 Rohrreihen	1
2	224 832-3	Dampfsieb Umluft	1045x943	1
	224 855-2	Dampfsieb ohne Umluft	1094x994	1
3	028 015	Flanschdichtung	DN 40	2
4	028 014	Flanschdichtung	DN 25	2
5	020 345	6Kt-Schraube mit Scheibe DIN 933	M6x16	8
6	020 523	Spannscheibe DIN 6796	6.0	8
7	020 036	6Kt-Mutter DIN 934	M6	8

TYP 643	ZYLINDER (UMLUFT) ZYLINDER (ZULUFT)	Blatt 9-23.0
 The diagram illustrates the assembly of a hydraulic cylinder (Typ 643). The main components are labeled as follows: 1: Main cylinder body 2: Piston rod 3: Mounting bracket 4: Fastener 6: Mounting bracket 8: Fastener 9: Fastener 10: Fastener 11: Mounting bracket 13: Long threaded rod 14: Fastener 15: Piston 16: Piston seal 17: Piston pin 18: Piston nut 19: Fastener		

Typ		Ersatzteilliste		Blatt
643		Zylinder (Umluft) Zylinder (Zuluft)		9-23.1
Pos.	Ident-Nr.	Benennung	Bezeichnung	Menge
1	111 061	Hubzylinder	DN40/Hub 100	1
		Reparatursatz für Zylinder 111 061	Fabriknr. angeb.	1
2	020 435	6Kt-Mutter	DIN 439 M12	1
3	020 161	Gabelkopf	GK-M12	1
4	100 003	DU-Buchse	12x14x10	1
5				
6	222 610-4	Platte		1
7				
8	100 072	DU-Buchse	12x14x15	1
9	111 055	Verschraubung	TE 8 LR	1
10	111 049	Verschraubung	WE 8 PLR 1/4"	1
11	020 162	Federklappbolzen	FKB 12x24	1
12				
13	020 657	Gewindestange	M6x170	2
14	020 036	6Kt-Mutter	DIN 934 M6	4
15	027 016	Zugfeder	Z 109 G	2
16	224 418-2	Ösenschraube		2
17	224 705-4	Zylinder kpl.		1
18	111 035	Verschraubung	GE 8 LR 1/4	1
19	025 031	Bolzensicherung	KL 12+9	2

TYP 643	FRISCHLUFTKLAPPE ab Fabriknr. 6430133	Blatt 9-24.0
---------	--	---------------------



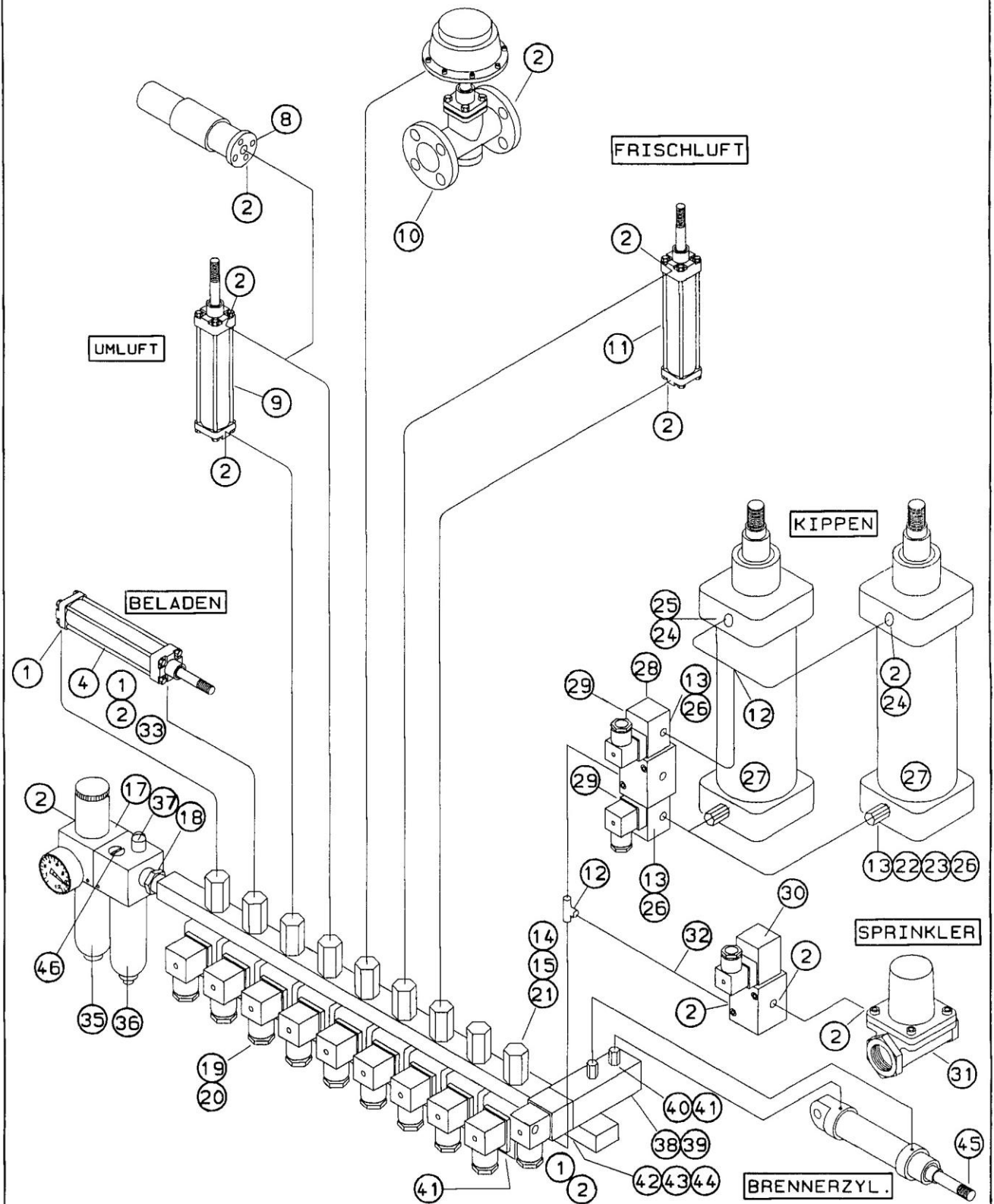
Typ		Ersatzteilliste		Blatt
643		Frischlufthklappe ab Fabriknr. 6430133		9-24.1
Pos.	Ident-Nr.	Benennung	Bezeichnung	Menge
1	236 085-2	Frischlufthklappe		1
2	111 062	Hubzylinder	DN40 Hub 150	1
		Reparatursatz für Zylinder 111 062	Fabriknr. angeb.	1
3	020 161	Gabelkopf	DIN 1752 M12x24	1
4	020 162	Bolzen	D12x24	1
5	020 435	6Kt-Mutter	DIN 439 M12	1
6	020 908	Bolzen		1
7	020 712	Spannscheibe	DIN 6796 8	13
8	123 001	Filzstreifen	3x15x2000	3
9	111 044	Verschraubung	GE 8 LR 1/4"	1
10	121 154	Anschraubscharnier		3
11	123 041	Filzstreifen	3x20x960	2
12	111 049	Verschraubung	WE 8 PLR 1/4"	1
13	100 003	DU-Buchse	12x14x10	1

TYP 643

PNEUMATIKSYSTEM

Blatt

9-25.0

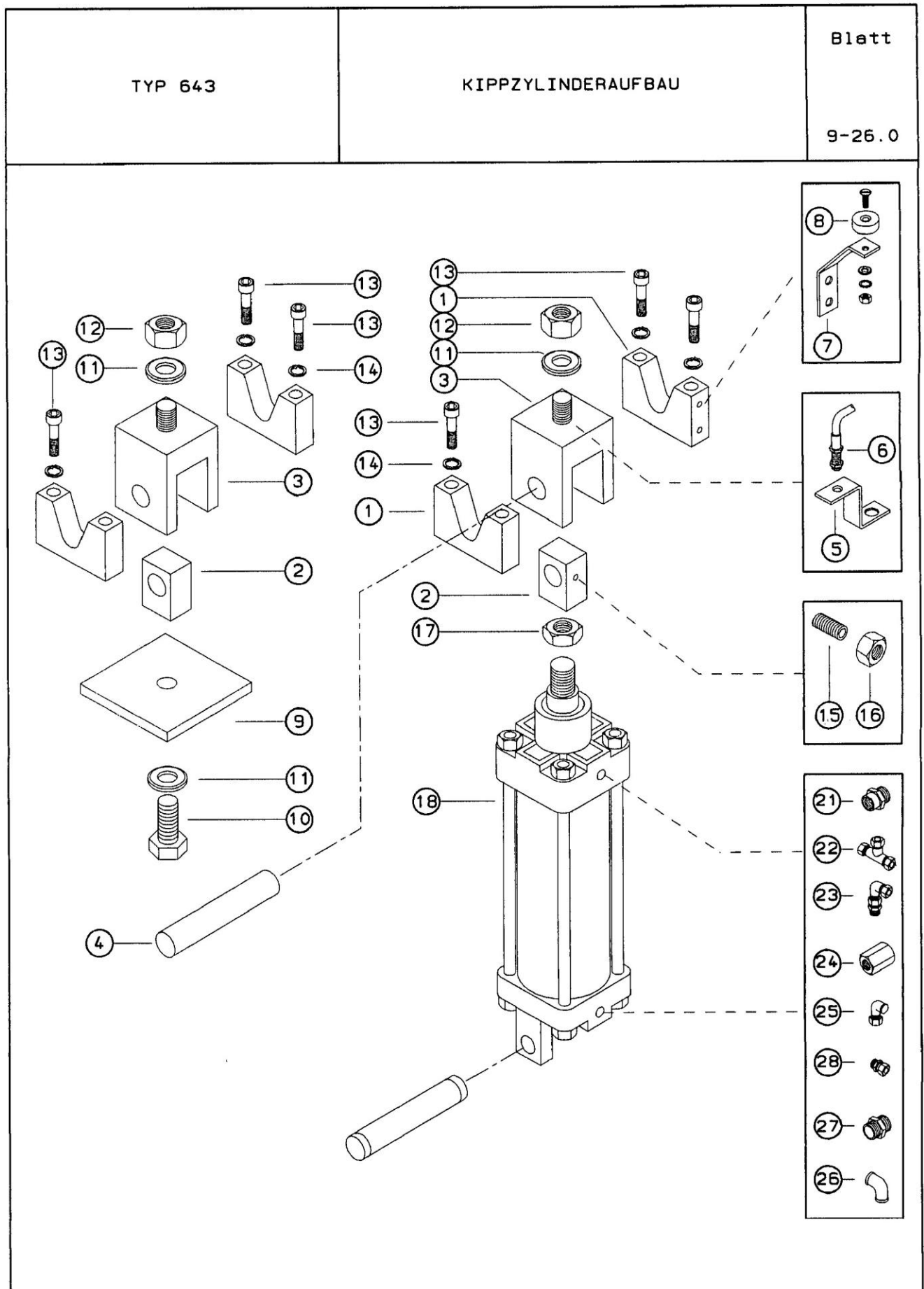


Typ		Ersatzteilliste		Blatt
643		Pneumatiksystem		9-25.1
Pos.	Ident-Nr.	Benennung	Bezeichnung	Menge
1	030 024	Reduzierung	3/8"x1/4"	4
2	111 045	Winkelverschraubung Ersatz 111 049	WE 8 LR 1/4"	14
	111 049	Winkelverschraubung	WE 8 PLR 1/4"	14
3				
4	111 060	Hubzylinder	DZS 1063A/250 PD 28313	1
		Achtung: nur in Maschinen Nr. 6430001- 6430011 & 6430014 ab 6430208 serienmäßig		
		Reparatursatz für Pos. 4, Nr. 111 060	Fabriknr. angeb.	
	111 627	Hubzylinder	DZS 1025A/250 PD 21872	1
		Reparatursatz für Pos. 4, Nr. 111 627	Fabriknr. angeb.	
5	06 002	Polyamidschlauch	8x1 Nylon	1
6	111 104	Schneidring	8 L	1
7	111 029	Verstärkungshülse	VHS 8x1	
8	224 705-4	Hubzylinder	Messing	1
	028 087	Dichtring	32.92x3.53	2
	223 522-1	Tauchkolben		
	020 088	Gleitring	32.0x0.85x3.55	2
9	111 061	Hubzylinder	DZS 1040/100 PD 38312	1
		Reparatursatz für Pos. 9, Nr. 111 061	Fabriknr. angeb.	2

Typ		Ersatzteilliste		Blatt
643		Pneumatiksystem		9-25.2
Pos.	Ident-Nr.	Benennung	Bezeichnung	Menge
10	111 258	Dampfventil	512/25/D885-1-2	1
		Reparatursatz für Pos. 10	Satz 9 + 6	1
11	111 062	Hubzylinder	DZS 1040/150 PD 28312 PD 29344	1
		Reparatursatz für Pos. 11	Fabriknr.angeb.	1
12	111 055	Verschraubung-T	TE 8 LR 1/4"	3
13	111 035	Verschraubung gerade	GE 8 LR 1/4"	3
14	111 279	Drossel	1/8" 4048004	9
15	111 034	Doppelnippel	GE 8 LLR 1/8"	7
16	111 095	T-Stück	TE 8 LLR 1/8"	2
17	111 063	Druckluftregler	MKL 08-H-MW	1
18	030 070	Doppelnippel	3/8"x1/4"	1
19	111 233	Magnetventil (1x)	115V/60Hz	9
	111 149	Magnetventil (1x)	230V/50Hz	
20	111 238	Magnetventilbatterie (9x)	115V/60Hz	1
	111 237	Magnetventilbatterie (9x)	230V/50Hz	
	111 236	Magnetventilbatterie (5x)	115V/60Hz	1
	111 235	Magnetventilbatterie (5x)	230V/50Hz	

Typ		Ersatzteilliste		Blatt
643		Pneumatiksystem		9-25.3
Pos.	Ident-Nr.	Benennung	Bezeichnung	Menge
21	111 103	Schneidring	8 LL	11
22	111 065	Drosselventil	DRV 08-1/4"	2
23	030 029	Verschraubung gerade	Messing 1/4"x1/4"	2
24	030 001	Reduzierung	1/2"x1/4"	4
25	111 054	Verschraubung	EVW 8 L	4
26	030 008	Winkel	90° 1/4"x1/4"	1
27	111 700	Hubzylinder	DN125/Hub100	2
		Reparatursatz für Pos. 27	Fabriknr. angeb.	2
28	111 067	Magnetventil	26364-115V/60Hz	1
	111 066	Magnetventil	26364-230V/50Hz	1
29	111 064	Drosselventil	DVE 08 1/4"	2
30	111 379	Magnetventil	S8-382-1/4" 24V 50/60 Hz	1
31	111 378	Luftventil	ARKV 25 PA 1X	1
32	020 076	Ermeto-Rohr	Ermeto 8 mm	
33	111 065	Drosselrückschlagventil	DRV8 1/4"	2

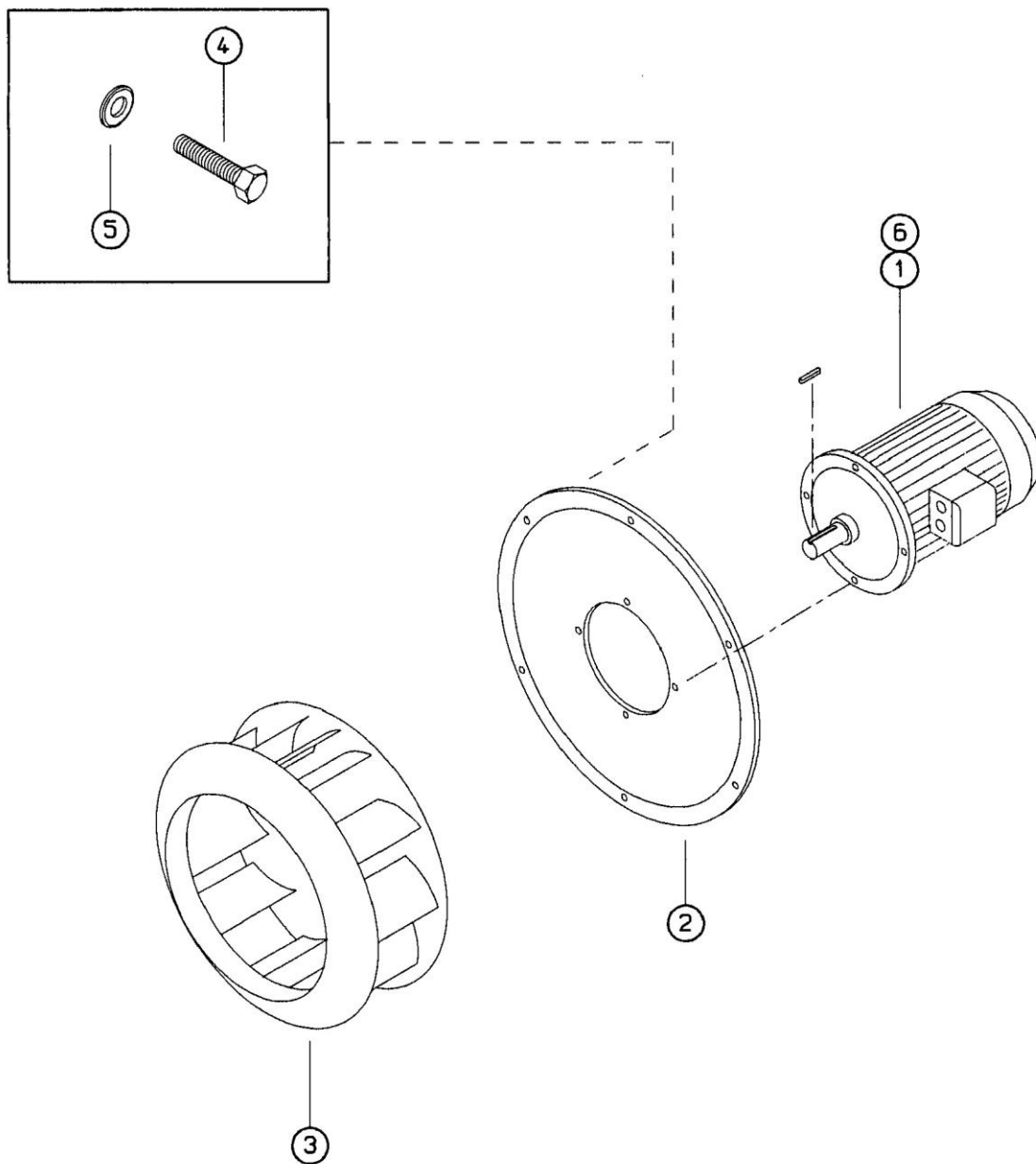
Typ		Ersatzteilliste		Blatt
643		Pneumatiksystem		9-25.4
Pos.	Ident-Nr.	Benennung	Bezeichnung	Menge
35	111 395	Glas für Wasserabscheider	MK08-PL 15204H	1
36	111 396	Glas für Öler	ML08-08990	1
37	111 397	Schauglas		1
38	111 967	Magnetventil	4/2 230V/50Hz	1
39	112 286	Magnetventil	4/2 115V/60Hz	1
40	111 034	Verschraubung	GE 8 LLR 1/4	2
41	112 034	Schalldämpfer	1/8"	8
42	111 941	Hohlschraube		1
43	028 160	O-Ring		1
44	028 287	Lippendichtung		1
45	112 304	Rundzylinder	DN25/Hub 35	1
		Reparatursatz für Zylinder 112 304	Fabriknr. angeb.	1
46	112 747	Verschlussschraube		1



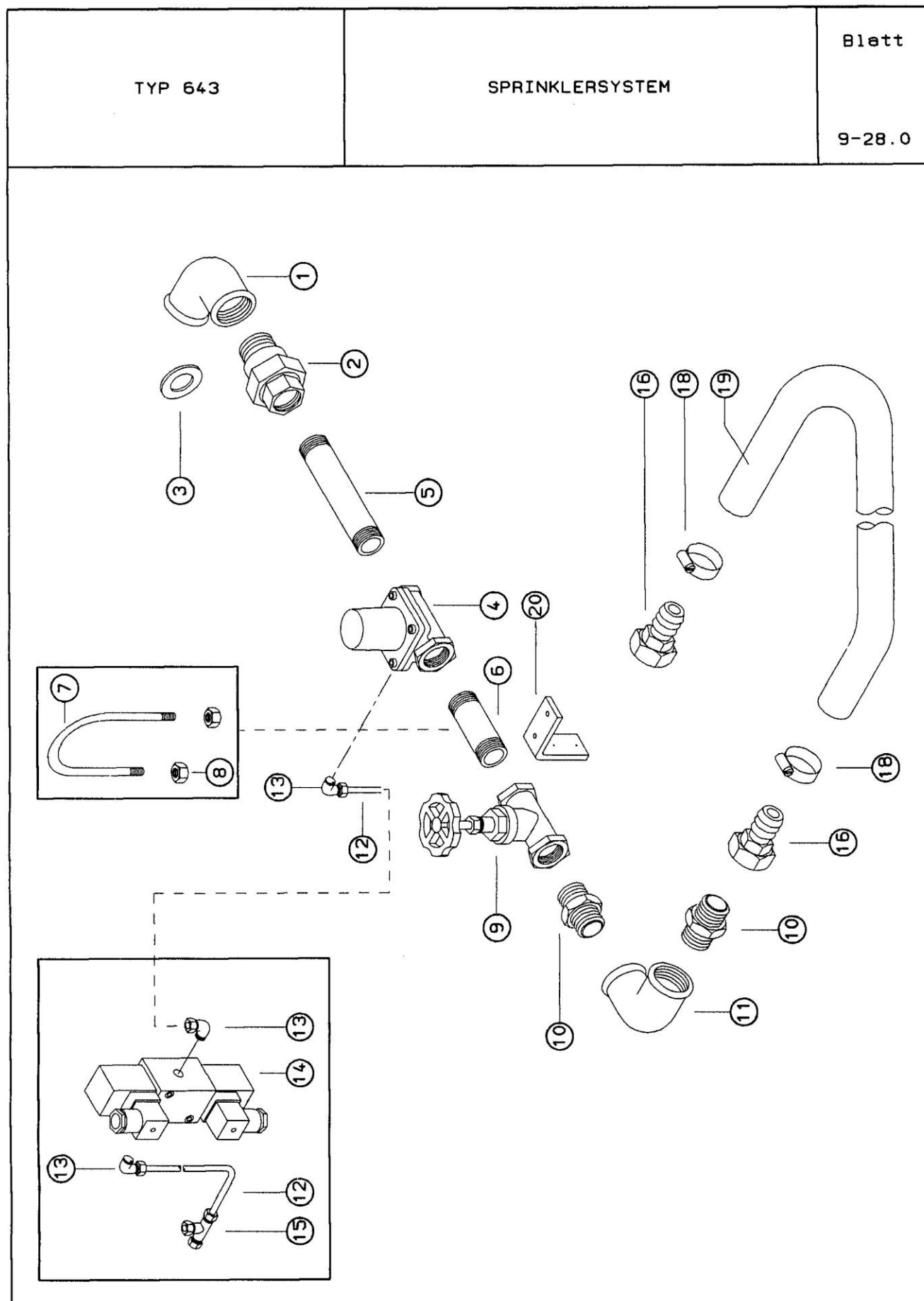
Typ		Ersatzteilliste			Blatt
643		Kippzylinderaufbau			9-26.1
Pos.	Ident-Nr.	Benennung		Bezeichnung	Menge
1	220 318-4	Aufnahme			8
2	220 323-4	Auge			4
3	220 322-3	Gabelkopf mit Bolzen			4
4	220 324-4	Führungsbolzen			4
5	223 136-4	Bügel für Magnetschalter			1
6	135 472	Magnetschalter			1
7	223 135-4	Magnethalter			1
8	135 473	Magnet			1
9	220 317-4	Klemmplatte		100x120 mm	2
10	020 180	6Kt-Schraube		M27x3 50 lang	2
11	020 135	Spannscheibe	DIN 6796	28	8
12	020 083	6Kt-Mutter	DIN 934	M27	4
13	020 080	Zylinderschraube	DIN 912	M10x60	16
14	020 081	Federring	DIN 127	10	16
15	020 603	Gewindestift	DIN 915	M8x25	4
16	020 037	6Kt-Mutter	DIN 934	M8	4

Typ		Ersatzteilliste		Blatt
643		Kippzylinderaufbau		9-26.2
Pos.	Ident-Nr.	Benennung	Bezeichnung	Menge
17	020 184	6Kt-Mutter DIN 934	M27x3	1
18	111 700	Hubzylinder mit verlängerter Kolbenstange	DN125/Hub 100	2
		Reparatursatz für Zylinder 111 700	Fabriknr. angeb.	1
19				
20				
21	030 001	Reduzierung	1/2"-1/4"	2
22	111 055	TE Verschraubung	TE 8 LR	2
23	111 054	Winkelverschraubung	EVW 8-PL	2
24	111 065	Drossel	DRV 08 1/4	2
25	111 045	Winkelverschraubung	WE 9 LR	1
26	030 008	Winkel	1/4" 92	1
27	030 029	Doppelnippel	1/4" MS	2
28	111 035	Verschraubung	GE 8 LR	1

TYP 643	GEBLÄSEAUFBAU	Blatt 9-27.0
---------	---------------	---------------------

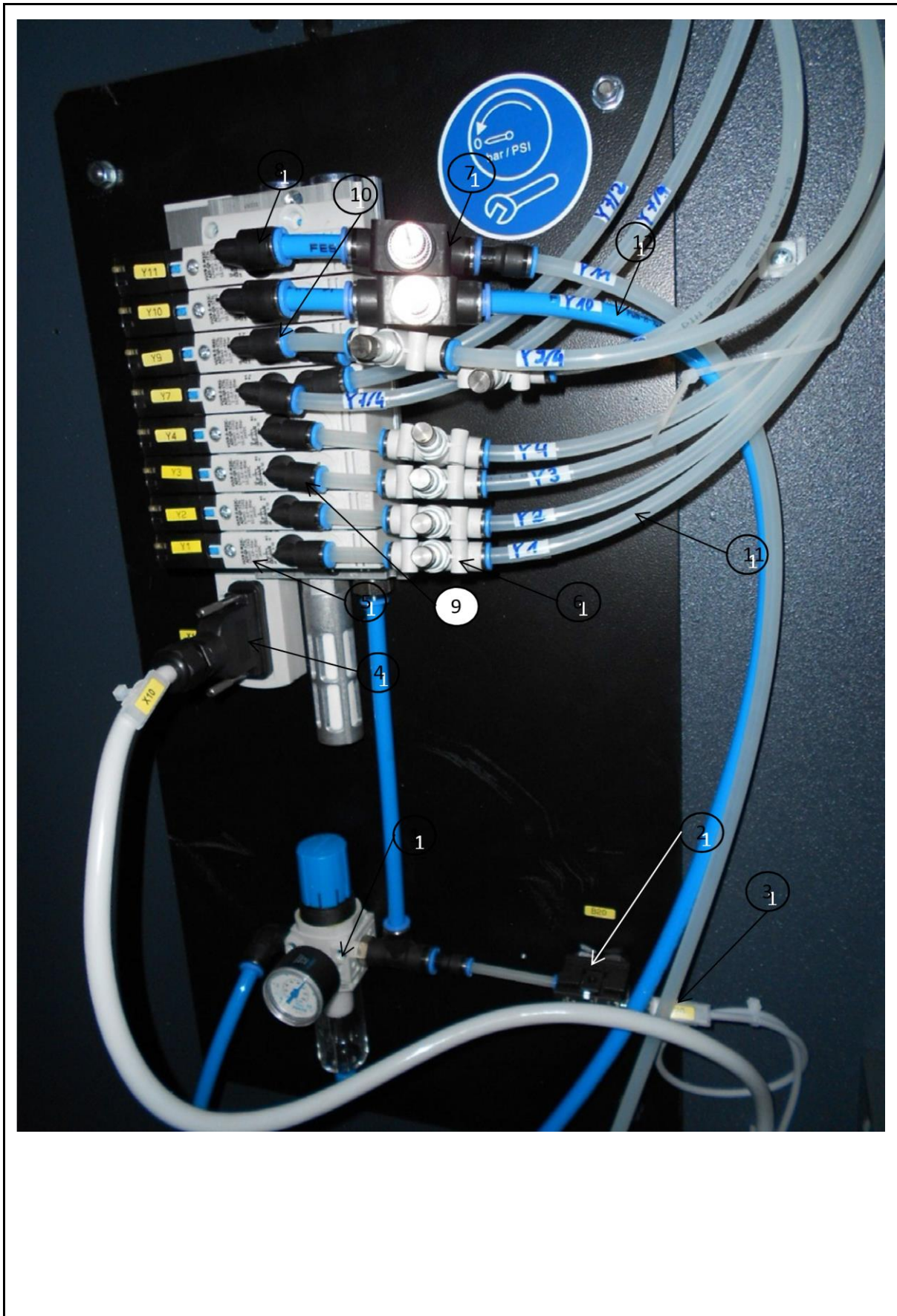


Typ		Ersatzteilliste		Blatt
643		Gebläseaufbau		9-27.1
Pos.	Ident-Nr.	Benennung	Bezeichnung	Menge
1		Flanschmotor Spannung, Frequenz und kW angeben		1
2		Flansch		1
3		Gebläserad	Fabriknr. angeben.	1
4		6Kt-Schraube		6
5		Spannscheibe		6
6		Gebläse kompl. Spannung, Frequenz und kW angeben		1



Typ		Ersatzteilliste		Blatt
643		Sprinklersystem		9-28.1
Pos.	Ident-Nr.	Benennung	Bezeichnung	Menge
1	030 095	Winkelverschraubung	90°	1
2	030 111	Verschraubung		1
3	028 118	Dichtung	d = 44x33	1
4	111 378	Ventil, pneumatisch	ARV 25 PAIX	1
5	030 158	Doppelnippel	150 mm lang	1
6	030 160	Doppelnippel	80 mm lang	1
7	020 742	Bügelschraube	M6	1
8	020 036	6Kt-Mutter	DIN 934 M6	2
9	111 320	Absperrschieber	1" ND16	1
10	030 108	Doppelnippel	1"	2
11	030 157	Winkel	1" 90°	1
12	002 276	Ermeto-Rohr	8x1 3m	1
13	111 049	Winkelverschraubung	WE 8 LR	3
14	111 379	Magnetventil	58-382 1/4" 24 V-50/60 Hz	1
15	111 052	T-Stück	8 L	1
16	030 165	Schlauchverschraubung	27 1"	2
17				
18	121 049	Schlauchbinder, Ersatz 121 273	1"	2
	121 273	Schlauchschele	Mikaler 36-39	2
19	06 035	Vielzweckschlauch	25x5.5x1500 20 bar	1
20	244 455-4	Halter für Sprinkler		1

TYP(E) FL643	PNEUMATIKSYSTEM PNEUMATIC SYSTEM SYSTEME PNEUMATIQUE	Blatt Page 9-29.0
--------------	--	-----------------------------



TYP(E) 643		Ersatzteilliste, Spare parts list, Liste de pièces		Blatt Page
		PNEUMATIKSYSTEM PNEUMATIC SYSTEM SYSTEME PNEUMATIQUE		9-29.1
POS. REP.	Ident-Nr. Part No. Ref. N°	Benennung Part Name Désignation	Bezeichnung Description	Menge Quant.

1	113312	Filterregelventil filter- control valve filtre-régulateur-soupape	Festo	1
2	113319	Drucksensor Pressure sensor pression capteur	Festo	1
3	138908	Kabel Cable Câble	Festo	1
4	138902	Kabel Cable Câble	Festo	1
5	113320	Ventil Valve Soupape	Festo	8
6	113313	Drossel-Rückschlag-Ventil 8mm Air regulator-blow-valve 8mm inductance d'arrêt-soupape 8mm	Festo	6
7	113448	Drossel-Rückschlag-Ventil 10mm Air regulator-blow-valve 10mm inductance d'arrêt-soupape 10mm	Festo	2
8	113417	Steckanschluß Ventil 10mm cartridge valve 10mm borne à fiche soupape 10mm	Festo	2
9	113310	Steckanschluß Ventil 8mm cartridge valve 8mm borne à fiche soupape 8mm	Festo	6
10	113311	Steckanschluß Ventil 8mm cartridge valve 8mm borne à fiche soupape 8mm	Festo	2
11	006002	Schlauch 8 hose 8 Tuyau 8	Festo	

TYP(E) 643	Ersatzteilliste, Spare parts list, Liste de pièces	Blatt
	PNEUMATIKSYSTEM	Page
	PNEUMATIC SYSTEM	9-29.2
	SYSTEME PNEUMATIQUE	

POS. REP.	Ident-Nr. Part No. Ref. N°	Benennung Part Name Désignation	Bezeichnung Description	Menge Quant.
12	006137	Schlauch 10 hose 10 Tuyau 10	Festo	